



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of January 2019**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de janvier 2019**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of January 2019**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de janvier 2019**

**Copyright © United Nations 2019
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Print ISBN #: 978-92-1-004196-6
eISBN : 2412-1010**

**Copyright © Nations Unies 2019
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of January 2019: Nos. 55569 to 55637.....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	14
Alphabetical Index.....	23

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	31
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de janvier 2019: Nos 55569 à 55637	33
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	40
Index alphabétique	51

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution 52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <https://treaties.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of January 2019: Nos. 55569 to 55637

No. 55569. Uruguay and Netherlands (for the European and the Caribbean part of the Netherlands)

Air Services Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Oriental Republic of Uruguay (with annex). Montevideo, 12 December 2016

Entry into force: 1 December 2018, in accordance with article 24

Authentic texts: Dutch, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 January 2019

No. 55570. International Fund for Agricultural Development and Burkina Faso

Host Country Agreement between the International Fund for Agricultural Development and the Government of Burkina Faso. Rome, 7 April 2014

Entry into force: 7 April 2014 by signature, in accordance with article 24

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019

No. 55571. International Fund for Agricultural Development and China

Agreement between the Government of the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development concerning the establishment of IFAD's Country Office. Rome, 28 August 2017

Entry into force: 28 August 2017 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: Chinese and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019

No. 55572. International Fund for Agricultural Development and Niger

Agreement between the Republic of Niger and the International Fund for Agricultural Development concerning the establishment of a Country Office. Rome, 5 March 2014

Entry into force: 5 March 2014 by signature, in accordance with article XIV

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019

See article XIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 55573. International Fund for Agricultural Development and India

Agreement on the establishment of the IFAD's Country Office between the Republic of India and the International Fund for Agricultural Development. Delhi, 27 March 2014, and Rome, 3 April 2014

Entry into force: 3 April 2014 by countersignature, in accordance with article XIV

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019

See article XIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 55574. International Fund for Agricultural Development and Nepal

General Agreement between the Ministry of Foreign Affairs, Government of Nepal and the International Fund for Agricultural Development concerning the establishment of IFAD's Country Office in Kathmandu, Nepal. Kathmandu, 20 August 2014, and Rome, 29 August 2014

Entry into force: 29 August 2014 by countersignature, in accordance with article 6

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019

See article 5 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 55575. International Fund for Agricultural Development and Peru

Headquarters Agreement between the Republic of Peru and the International Fund for Agricultural Development (IFAD) regarding the establishment of its Office in Peru. Rome, 16 January 2012

Entry into force: 8 August 2014 by notification, in accordance with article XV

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 30 January 2019

See article XIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 55576. Spain and Côte d'Ivoire

Air Transport Agreement between the Republic of Côte d'Ivoire and the Kingdom of Spain (with annex). Madrid, 18 January 2018

Entry into force: 23 December 2018, in accordance with article 22

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 9 January 2019

No. 55577. Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Ukraine

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Ukraine on the International Mission for Protection of Investigation. Kiev, 28 July 2014

Entry into force: 1 August 2014 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 January 2019

Note: See also annex A, No. 55577

No. 55578. Spain and Paraguay

Convention between the Kingdom of Spain and the Republic of Paraguay on cooperation in the field of public safety. Madrid, 9 June 2015

Entry into force: 26 November 2018 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 3 January 2019

No. 55579. Netherlands (in respect of Aruba) and Belgium

Agreement between the Kingdom of the Netherlands, in respect of Aruba, and the Kingdom of Belgium for the exchange of information with respect to taxes. The Hague, 24 April 2014

Entry into force: 1 January 2019, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 55580. Spain and Argentina

* Agreement between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic on mutual recognition of titles and certificates of studies of primary education, compulsory and post-compulsory secondary education and non-university higher education of the Kingdom of Spain and the levels of primary, secondary and higher education - with the exception of university education - of the Argentine Republic, or their equivalent denominations (with annex). Madrid, 23 February 2017

Entry into force: provisionally on 23 February 2017 by signature and definitively on 27 December 2018 by notification, in accordance with article XII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 January 2019

No. 55581. Spain and Argentina

Convention on cultural cooperation between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic. Madrid, 23 February 2017

Entry into force: provisionally on 23 February 2017 by signature and definitively on 27 December 2018 by notification, in accordance with article XX

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 January 2019

No. 55582. Finland and Lithuania

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Lithuania on international road transport. Helsinki, 9 November 1998

Entry into force: 27 June 2004, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Finnish and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 11 January 2019

No. 55583. Finland and Austria

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Austrian Federal Government on mutual protection of classified information (with annexes). Vienna, 24 November 2017

Entry into force: 1 June 2018, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Finnish and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 11 January 2019

No. 55584. Finland and Hungary

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of Hungary on mutual protection of classified information (with annexes). Helsinki, 25 October 2017

Entry into force: 1 October 2018, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Finnish and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 11 January 2019

No. 55585. Madagascar and Germany

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning financial cooperation 2017. Antananarivo, 5 November 2018

Entry into force: 5 November 2018 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Madagascar, 16 January 2019

No. 55586. Spain and Argentina

* Agreement on mutual recognition of titles, diplomas and academic degrees of higher university education between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic. Madrid, 23 February 2017

Entry into force: 27 December 2018 by notification, in accordance with article X

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 15 January 2019

No. 55587. Spain and Argentina

* Agreement on cooperation in the field of education between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic. Madrid, 23 February 2017

Entry into force: provisionally on 23 February 2017 by signature and definitively on 27 December 2018 by notification, in accordance with article XI

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 17 January 2019

No. 55588. Austria and Bosnia and Herzegovina

Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina on cooperation in the fields of culture, education, science, youth and sports. Vienna, 29 November 2016

Entry into force: 1 January 2019, in accordance with article 12

Authentic texts: Bosnian, Croatian, German and Serbian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 22 January 2019

No. 55589. Poland and Slovakia

Agreement between the Republic of Poland and the Slovak Republic on cooperation and mutual assistance in customs matters. Bratislava, 26 March 1997

Entry into force: 20 March 1999 by ratification, in accordance with article 16

Authentic texts: Polish and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 1 January 2019

No. 55590. Peru and Germany

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru concerning financial cooperation 2004 (Merchandise aid for the modernization of the scientific research vessel "Alexander von Humboldt") (with annex). Lima, 17 May 2006

Entry into force: 17 May 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55591. Belgium and Norway

Convention between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and for the prevention of fiscal evasion (with protocol). Oslo, 23 April 2014

Entry into force: 26 April 2018 by notification, in accordance with article 28

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 2 January 2019

No. 55592. Germany and Pacific Community

* Exchange of letters constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the General Secretariat of the Pacific Community (SPC) concerning financial cooperation for the project "Programme of emergency assistance after Cyclone Pam". Wellington, 4 and 17 July 2018

Entry into force: 17 July 2018 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2019

No. 55593. Germany and Ghana

* Exchange of letters constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana concerning financial cooperation for the project "District Development Facility IV". Accra, 6 and 21 November 2018

Entry into force: 21 November 2018, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2019

No. 55594. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Fujifilm Medical Systems U.S.A., Inc. (DOCPER-IT-23-01) (VN 141)". Berlin, 21 December 2018

Entry into force: 21 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2019

No. 55595. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Magnum Medical Overseas Joint Venture LLC (DOCPER-TC-62-01) (VN 296)". Berlin, 21 December 2018

Entry into force: 21 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2019

No. 55596. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Systems Plus, Inc. (DOCPER-TC-68-01) (VN 365)". Berlin, 21 December 2018

Entry into force: 21 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2019

No. 55597. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-45) (VN 139)". Berlin, 21 December 2018

Entry into force: 21 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2019

No. 55598. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Ridgewood government Services, LLC (DOCPER-TC-71-01) (VN 374)". Berlin, 21 December 2018

Entry into force: 21 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2019

No. 55599. Germany and Cyprus

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cyprus on the mutual protection of classified information. Malta, 27 April 2017

Entry into force: 21 August 2018 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, German and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 55600. Germany and Myanmar

* Exchange of letters constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Union of Myanmar regarding development cooperation for the project "Improvement of agricultural transport infrastructure". Yangon, 24 August 2018, and Nay Pyi Taw, 22 October 2018

Entry into force: 22 October 2018, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: Burmese, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 55601. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-49) (VN 371)". Berlin, 4 December 2018

Entry into force: 4 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 55602. Germany and United States of America

Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "MHN Government Services, LLC (DOCPER-TC-50-02) (VN 310)". Berlin, 4 December 2018

Entry into force: 4 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 55603. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-40) (VN 261)". Berlin, 4 December 2018

Entry into force: 4 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 55604. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Magellan Healthcare, Inc. (DOCPER-TC-80-01) (VN 309)". Berlin, 4 December 2018

Entry into force: 4 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 55605. Germany and United States of America

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America regarding the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing troop care services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-05) (VN 308)". Berlin, 4 December 2018

Entry into force: 4 December 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 55606. Peru and Dominican Republic

Agreement on combatting the use, production and illicit traffic in narcotic drugs and related offences between the Republic of Peru and the Dominican Republic. Lima, 13 July 2006

Entry into force: 8 July 2010 by notification, in accordance with article XI

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55607. Peru and Dominican Republic

Basic Agreement on scientific and technical cooperation between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Dominican Republic. Lima, 13 July 2006

Entry into force: 7 February 2008 by notification, in accordance with article XIII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55608. United Nations and Viet Nam

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam on the holding of trainings within the Framework of the Triangular Partnership Project for Rapid Deployment of Enabling Capabilities. New York, 29 October and 14 December 2018

Entry into force: 14 December 2018 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

See article 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 55609. Peru and Chile

Agreement for the entry and transit of Peruvian and Chilean nationals as tourists with identity cards. Lima, 6 July 2005

Entry into force: 9 December 2005, in accordance with article 9

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55610. United Nations and Switzerland

* Agreement between the Government of Switzerland, represented by the Federal Department of Foreign Affairs, acting through the Division for Security Policy and the United Nations, represented by its Office for Disarmament Affairs (with project document). Bern, 3 and 9 October 2018, and New York, 16 October 2018

Entry into force: 16 October 2018 by signature, in accordance with article 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

No. 55611. South Africa and Samoa

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of Samoa for the exchange of information relating to tax matters. Apia, 26 July 2012

Entry into force: 28 May 2017, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55612. Peru and Switzerland

* Agreement between the Swiss Confederation, represented by the Swiss Embassy - Swiss Agency for Development and Cooperation in Peru, and the Republic of Peru, represented by the Ministry of Foreign Affairs - Peruvian Agency for International Cooperation, regarding the project "Water and basic sanitation - AGUASAN" Phase 4 from 1 March 2006 to 31 December 2008 (with annex). Lima, 31 March 2006

Entry into force: 31 March 2006 by signature, in accordance with article 15

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55613. Peru and Viet Nam

Agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam on abolition of visa for holders of diplomatic, official and special passports. Hanoi, 24 February 2006

Entry into force: 2 June 2006, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Spanish and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55614. Peru and Latin American Civil Aviation Commission

Headquarters Agreement between the Secretariat of the Latin American Civil Aviation Commission and the Government of the Republic of Peru. Lima, 8 March 2006

Entry into force: 3 August 2006 by notification, in accordance with article XVI

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55615. Peru and El Salvador

Convention on the transfer of sentenced persons between the Republic of Peru and the Republic of El Salvador. Lima, 7 July 2005

Entry into force: 20 October 2011, in accordance with article XIII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55616. Peru and Czech Republic

Cooperation Programme in the fields of culture, science and sports between the Republic of Peru and the Czech Republic for the years 2006-2009. Prague, 17 August 2006

Entry into force: 17 August 2006 by signature, in accordance with article 26

Authentic texts: Czech and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55617. Peru and China

* Agreement on economic and technical cooperation between the Government of the Republic of Peru and the Government of the People's Republic of China. Lima, 18 September 2006

Entry into force: 18 September 2006 by signature, in accordance with article IV

Authentic texts: Chinese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55618. Peru and Brazil

Framework Agreement on cooperation in the field of defence between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Federative Republic of Brazil. Brasília, 9 November 2006

Entry into force: 3 March 2010, in accordance with article 10

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55619. Peru and Russian Federation

Treaty on partnership relations between the Republic of Peru and the Russian Federation. Hanoi, 18 November 2006

Entry into force: 24 November 2008 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 11

Authentic texts: Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55620. Peru and Romania

Convention on economic and commercial cooperation between the Government of the Republic of Peru and the Government of Romania. Lima, 16 May 1994

Entry into force: 30 May 1997 by notification, in accordance with article XVI

Authentic texts: Romanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 55621. South Africa and Grenada

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of Grenada for the exchange of information relating to tax matters. St. George's, 10 December 2014

Entry into force: 10 March 2017, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55622. South Africa and Cameroon

Convention between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Cameroon for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Yaoundé, 19 February 2015

Entry into force: 13 July 2017 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55623. South Africa and Uruguay

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Oriental Republic of Uruguay for the exchange of information relating to tax matters. Pretoria, 7 August 2015

Entry into force: 6 October 2017, in accordance with article 11

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55624. South Africa and Uruguay

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Oriental Republic of Uruguay regarding mutual assistance between their customs administrations. Pretoria, 2 August 2017, and Montevideo, 16 August 2017

Entry into force: 1 September 2018, in accordance with article 21

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55625. South Africa and Botswana

Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Botswana on cooperation on rhinoceros conservation and management. Gaborone, 9 July 2017

Entry into force: 9 July 2017 by signature, in accordance with article 14

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55626. South Africa and United Republic of Tanzania

Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the United Republic of Tanzania on cooperation in the field of biodiversity conservation and management. Dar es Salaam, 11 May 2017

Entry into force: 11 May 2017 by signature, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55627. South Africa and Malawi

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Malawi on co-operation in the field of tourism. Lilongwe, 31 August 2017

Entry into force: 31 August 2017 by signature, in accordance with article 14

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55628. South Africa and Uganda

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Uganda on visa exemption for holders of diplomatic and official passports. Pretoria, 3 April 2018

Entry into force: 3 April 2018 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55629. South Africa and Liberia

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Liberia regarding the waiver of visa requirements for holders of diplomatic and official passports. Pretoria, 3 April 2018

Entry into force: 4 May 2018 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55630. South Africa and Senegal

Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Senegal in the field of tourism. Cape Town, 24 October 2017

Entry into force: 24 October 2017 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 55631. Turkey and Afghanistan

Memorandum of Understanding transferring the management of Afghan-Turk schools to Turkish Maarif Foundation between the Ministry of National Education of the Republic of Turkey and the Ministry of Education of the Islamic Republic of Afghanistan (with annexes). Kabul, 26 February 2018

Entry into force: 26 February 2018 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Dari, English and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 3 January 2019

No. 55632. New Zealand and European Union

Agreement between New Zealand and the European Union on cooperation and mutual administrative assistance in customs matters. Brussels, 3 July 2017

Entry into force: 1 May 2018, in accordance with article 21

Authentic texts: Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 10 January 2019

No. 55633. New Zealand and Israel

Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the State of Israel (with annex). Jerusalem, 30 October 2017

Entry into force: 2 July 2018 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: English and Hebrew

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 10 January 2019

No. 55634. New Zealand and Papua New Guinea

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Papua New Guinea regarding the status of visiting forces and defence co-operation. Port Moresby, 7 March 2018

Entry into force: 22 August 2018 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 10 January 2019

No. 55635. New Zealand and Kiribati

Air Services Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Kiribati (with annexes). Tarawa, 26 August 2018

Entry into force: 26 August 2018 by signature, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 10 January 2019

No. 55636. New Zealand and United States of America

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the United States of America on enhancing cooperation in preventing and combating crime. Washington, 20 March 2013

Entry into force: 12 December 2017, in accordance with article 24

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 10 January 2019

No. 55637. New Zealand and European Union

Agreement in the form of an exchange of letters between the European Union and New Zealand pursuant to Article XXIV:6 and Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) 1994 relating to the modification of concessions in the schedule of the Republic of Croatia in the course of its accession to the European Union. Brussels, 13 March 2018

Entry into force: 1 October 2018, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 10 January 2019

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Harmonized Technical United Nations Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these United Nations Regulations. Geneva, 20 March 1958

United Nations Regulation No. 146. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicles and their components with regard to the safety-related performance of hydrogen-fuelled vehicles of categories L₁, L₂, L₃, L₄ and L₅. Geneva, 22 June 2018

Entry into force: 2 January 2019, in accordance with article 1(4)
Authentic texts: English, French and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 January 2019

United Nations Regulation No. 147. Uniform provisions concerning the approval of mechanical coupling components of combinations of agricultural vehicles. Geneva, 22 June 2018

Entry into force: 2 January 2019, in accordance with article 1(4)
Authentic texts: English, French and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 January 2019

No. 5742. **Multilateral**

Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Geneva, 19 May 1956

Additional Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) concerning the Electronic Consignment Note. Geneva, 20 February 2008

Ratification

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 January 2019
Date of effect: 11 April 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 January 2019

No. 7557. **Multilateral**

EUROCONTROL International Convention relating to co-operation for the safety of air navigation. Brussels, 13 December 1960

Agreement between the Kingdom of Belgium and the European Organisation for the safety of air navigation on the privileges and immunities of the Organisation complementary to the EUROCONTROL International Convention relating to co-operation for the safety of air navigation of 13 December 1960 (with joint declaration). Brussels, 17 July 2006

Entry into force: 2 June 2014 by notification, in accordance with article 10
Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 31 January 2019

No. 8940. **Multilateral**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

* Amendments to annexes A and B, as amended, to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 15 October 2018

Entry into force: 1 January 2019
Authentic text: French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

No. 9432. **Multilateral**

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Declaration

Japan

Receipt by the Government of the Netherlands: 21 December 2018
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 January 2019

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Brazil

Montenegro

Notification effected with the Government of the Netherlands: 14 December 2018
Date of effect: 12 February 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 January 2019

No. 12430. **Multilateral**

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms. Geneva, 29 October 1971

Accession

Uzbekistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 January 2019
Date of effect: 25 April 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 January 2019

No. 12787. **Austria and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Agreement between the Republic of Austria and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on co-operation in the fields of culture, science and education. Vienna, 14 April 1972

Termination in the relations between the Republic of Austria and Bosnia and Herzegovina in accordance with:

No. 55588 Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina on cooperation in the fields of culture, education, science, youth and sports. Vienna, 29 November 2016

Entry into force: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 22 January 2019

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 22 January 2019

No. 12841. **Spain and Argentina**

Agreement on cultural co-operation between the Government of the Spanish State and the Government of the Argentine Republic. Buenos Aires, 23 March 1971

Partial termination in accordance with Article XXI of the following Agreement:

No. 55581 Convention on cultural cooperation between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic. Madrid, 23 February 2017

Entry into force: provisionally on 23 February 2017 and definitively on 27 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 January 2019

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 14 January 2019

Partial termination in accordance with Article XII of the following Agreement:

No. 55587 Agreement on cooperation in the field of education between the Kingdom of Spain and the Argentine Republic. Madrid, 23 February 2017

Entry into force: provisionally on 23 February 2017 and definitively on 27 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 17 January 2019

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 17 January 2019

No. 14531. **Multilateral**

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. New York, 16 December 1966

Objection to the reservation and statement made by Qatar upon accession

Germany

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 January 2019

Authentic text: German

Courtesy text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 January 2019

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Objection to the reservations and statements made by Qatar upon accession

Germany

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 January 2019

Authentic text: German

Courtesy text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 January 2019

No. 15937. **Brazil and Peru**

Basic Agreement on technical and scientific co-operation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru. Brasília, 8 October 1975

* Complementary Agreement to the Basic Agreement on technical and scientific co-operation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru for the implementation of the project "Implementation and adaptation of technical standards of the national STD/HIV/AIDS health strategy" (with Project Agreement). Brasília, 9 November 2006

Entry into force: 14 August 2009 by notification, in accordance with article XI

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

* Complementary Agreement to the Basic Agreement on technical and scientific co-operation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru for the implementation of the project "Strengthening the response capacity of health services in the face of an influenza pandemic" (with Project Agreement). Brasília, 9 November 2006

Entry into force: 7 October 2008 by notification, in accordance with article XI

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Authentic text (Project Agreement): Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

No. 16934. **Romania and Peru**

Agreement on economic and technical co-operation between the Government of the Socialist Republic of Romania and the Government of the Republic of Peru. Lima, 9 November 1968

Termination in accordance with:

No. 55620 Convention on economic and commercial cooperation between the Government of the Republic of Peru and the Government of Romania. Lima, 16 May 1994

Entry into force: 30 May 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 11 January 2019

No. 16935. **Romania and Peru**

Trade Agreement between the Socialist Republic of Romania and the Republic of Peru. Lima, 9 November 1968

Termination in accordance with:

No. 55620 Convention on economic and commercial cooperation between the Government of the Republic of Peru and the Government of Romania. Lima, 16 May 1994
Entry into force: 30 May 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 11 January 2019
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 11 January 2019

No. 19950. **Netherlands and Uruguay**

Air Transport Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Eastern Republic of Uruguay. The Hague, 21 November 1979

Termination in accordance with:

No. 55569 Air Services Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Oriental Republic of Uruguay (with annex). Montevideo, 12 December 2016
Entry into force: 1 December 2018
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: 1 January 2019

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Accession

Marshall Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 January 2019
Date of effect: 29 April 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 January 2019

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of San Marino

Portugal

Notification effected with the Government of the Netherlands: 14 December 2018
Date of effect: 1 March 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 January 2019

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Kigali, 15 October 2016

Entry into force: 1 January 2019, in accordance with article IV, paragraphs 1 and 2, with the exception of the changes to article 4 of the Protocol set out in article I of the Amendment which will enter into force on 1 January 2033. After the entry into force of the

Amendment, as provided under paragraphs 1 and 2 of article IV, it shall enter into force for any other Party to the Protocol on the ninetieth day following the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval

Participant	Ratification, Acceptance (A) and Approval (AA)		
Australia	27 Oct	2017	A
Austria	27 Sep	2018	
Barbados	19 Apr	2018	
Belgium	4 Jun	2018	
Benin	19 Mar	2018	
Bulgaria	1 May	2018	
Burkina Faso	26 Jul	2018	
Canada	3 Nov	2017	
Chile	19 Sep	2017	
Comoros	16 Nov	2017	
Costa Rica	23 May	2018	
Côte d'Ivoire	29 Nov	2017	A
Croatia	6 Dec	2018	
Czech Republic	27 Sep	2018	A
Democratic People's Republic of Korea	21 Sep	2017	
Denmark	6 Dec	2018	AA
Ecuador	22 Jan	2018	
Estonia	27 Sep	2018	
European Union (with declaration)	27 Sep	2018	AA
Finland	14 Nov	2017	A
France	29 Mar	2018	AA
Gabon	28 Feb	2018	A
Germany	14 Nov	2017	A
Greece	5 Oct	2018	
Grenada	29 May	2018	
Guinea-Bissau	22 Oct	2018	
Hungary	14 Sep	2018	AA
Ireland	12 Mar	2018	
Japan	18 Dec	2018	A
Kiribati	26 Oct	2018	
Lao People's Democratic Republic	16 Nov	2017	A
Latvia	17 Aug	2018	
Lithuania	24 Jul	2018	
Luxembourg	16 Nov	2017	
Malawi	21 Nov	2017	
Maldives	13 Nov	2017	
Mali	31 Mar	2017	A
Marshall Islands	15 May	2017	
Mexico	25 Sep	2018	A
Micronesia (Federated States of)	12 May	2017	
Netherlands	8 Feb	2018	A
Niger	29 Aug	2018	
Nigeria	20 Dec	2018	
Niue	24 Apr	2018	
Norway	6 Sep	2017	
Palau	29 Aug	2017	
Panama	28 Sep	2018	
Paraguay	1 Nov	2018	A
Portugal	17 Jul	2018	AA
Rwanda	23 May	2017	
Samoa	23 Mar	2018	
Senegal	31 Aug	2018	
Slovakia	16 Nov	2017	
Slovenia	7 Dec	2018	
Sri Lanka	28 Sep	2018	
Sweden	17 Nov	2017	
Switzerland	7 Nov	2018	
Togo	8 Mar	2018	A

Tonga	17 Sep	2018
Trinidad and Tobago	17 Nov	2017
Tuvalu	21 Sep	2017
Uganda	21 Jun	2018
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	14 Nov	2017
Uruguay	12 Sep	2018
Vanuatu	20 Apr	2018

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

Territorial exclusion in respect of Greenland

Denmark

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 6 December 2018

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

Ratification

Poland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 7 January 2019

Date of effect: 7 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 January 2019

Ratification

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 18 January 2019

Date of effect: 18 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2019

Acceptance

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 23 January 2019

Date of effect: 23 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2019

Ratification

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 28 January 2019

Date of effect: 28 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 January 2019

Procès-verbal of rectification to the French and Spanish authentic texts of the Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Kigali, 10 May 2018

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

Procès-verbal of rectification of the authentic texts of the Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Kigali, 31 May 2018

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

Procès-verbal of rectification of the Chinese and French authentic texts of the Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Kigali, 5 August 2018

Authentic texts: Chinese and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

No. 27310. Multilateral

African Regional Cooperative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the fifth extension of the Agreement

Djibouti

Deposit of instrument with the Director-General of the

International Atomic Energy Agency: 12 December 2018

Date of effect: 12 December 2018

Registration with the Secretariat of the United Nations:

International Atomic Energy Agency, 10 January 2019

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Accession

Marshall Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 29 January 2019

Date of effect: 28 February 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 January 2019

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure. New York, 19 December 2011

Accession

Marshall Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 29 January 2019

Date of effect: 29 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 January 2019

No. 34543. Netherlands and Denmark

Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Denmark for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Copenhagen, 1 July 1996

Protocol amending the Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Denmark for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Copenhagen, 9 May 2018

Entry into force: 31 December 2018, in accordance with article XVI

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10
January 2019

No. 34727. **Belgium and Norway**

Convention between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of
Norway for the avoidance of double taxation and the prevention of
fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital.
Oslo, 14 April 1988

Termination in accordance with:

No. 55591 Convention between the Kingdom of Belgium and
the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation
with respect to taxes on income and for the prevention of
fiscal evasion (with protocol). Oslo, 23 April 2014
Entry into force: 26 April 2018
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium,
2 January 2019
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2
January 2019

No. 37789. **Multilateral**

International Convention Against the Recruitment, Use, Financing and
Training of Mercenaries. New York, 4 December 1989

Accession

Equatorial Guinea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 21 January 2019
Date of effect: 20 February 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
21 January 2019

No. 38415. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the International Organisation for
the Development of Fisheries in Eastern and Central Europe
(EUROFISH). Copenhagen, 23 May 2000

Ratification

Hungary

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and
Agriculture Organization of the United Nations: 14 November
2018
Date of effect: 14 November 2018
Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and
Agriculture Organization of the United Nations, 29 January
2019

No. 42524. **Belgium and Netherlands (in respect of Aruba)**

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of
savings income and the provisional application of the Convention
between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and
the Kingdom of Belgium concerning the automatic exchange of
information about savings income in the form of interest payments.
Brussels, 18 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 42632. **Multilateral**

Agreement on the conservation of African-Eurasian migratory
waterbirds. The Hague, 15 August 1996

Accession

Serbia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 13
December 2018
Date of effect: 1 March 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 10 January 2019

No. 43067. **Belgium, Luxembourg and Netherlands**

Benelux Convention in the area of intellectual property (marks and
designs or models). The Hague, 25 February 2005

Protocol amending the Benelux Convention in the area of intellectual
property (marks and designs or models), with regard to the
implementation of Directive (EU) 2015/2436. Brussels, 11
December 2017

Entry into force: 1 March 2019, in accordance with article IV

Participant

**Ratification and
Acceptance (A)**

Belgium	17 Dec	2018	
Luxembourg	3 Aug	2018	
Netherlands	24 Aug	2018	A

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 31
January 2019

No. 43538. **Ireland and Netherlands (in respect of Aruba)**

Exchange of letters constituting an agreement between Ireland and the
Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba on the taxation of
savings income. Dublin, 10 June 2004, and The Hague, 9
November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 43765. **Finland and Netherlands (in respect of Aruba)**

Exchange of letters constituting an agreement between the Republic of
Finland and the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba
concerning the automatic exchange of information regarding
savings income in the form of interest payments. Helsinki, 26 May
2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 44196. **Estonia and Netherlands (in respect of Aruba)**

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of
savings income and the provisional application of the Convention
between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and
the Republic of Estonia concerning the automatic exchange of
information about savings income in the form of interest payments.
Tallinn, 28 July 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 44730. Multilateral

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN). Geneva, 26 May 2000

* Amendments to the regulations annexed to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN). Geneva, 15 October 2018

Entry into force: 1 January 2019

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2019

No. 45154. South Africa and Brazil

Convention between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Federative Republic of Brazil for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Pretoria, 8 November 2003

Protocol amending the Convention between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Federative Republic of Brazil for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income, signed at Pretoria on 8 November 2003. Pretoria, 31 July 2015

Entry into force: 10 February 2018, in accordance with article II

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 46231. Bulgaria and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Bulgaria concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Sofia, 28 September 2006, and The Hague, 1 November 2006

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 46233. Malta and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and Malta concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Valletta, 5 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 46236. Cyprus and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Cyprus concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Brussels, 25 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 46237. Denmark and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and Denmark concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. The Hague, 26 April and 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 46331. Sweden and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Kingdom of Sweden concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Stockholm, 18 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 46419. Austria and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Austria concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Vienna, 1 June 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 46420. Lithuania and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Lithuania concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Vilnius, 11 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 25 January 2019

No. 46421. Poland and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Poland concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Warsaw, 7 July 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46422. Portugal and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Portugal concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Lisbon, 22 June 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46428. Greece and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Hellenic Republic concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Athens, 3 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46429. Hungary and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Hungary concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Budapest, 30 April 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46430. Latvia and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Latvia concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Riga, 7 June 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46728. Spain and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Kingdom of Spain concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Madrid, 26 November 2004, and The Hague, 11 April 2005

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46740. Czech Republic and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Czech Republic concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Prague, 8 June 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46742. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Brussels, 10 February 2005, and The Hague, 11 April 2005

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 46751. Slovakia and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Slovak Republic concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Bratislava, 7 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 47260. Romania and Netherlands (in respect of Aruba)

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and Romania concerning the automatic exchange of information regarding savings income in the form of interest payments. Bucharest, 7 October 2006, and The Hague, 1 November 2006

Termination

Date of effect: 1 January 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 47713. **Multilateral**

Convention on Cluster Munitions. Dublin, 30 May 2008

Ratification

Philippines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 January 2019
Date of effect: 1 July 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 January 2019

No. 48081. **South Africa, African Development Bank and African Development Fund**

Agreement between the African Development Bank and the African Development Fund and the Government of the Republic of South Africa regarding the establishment of the Regional Office of the African Development Bank and the African Development Fund on the territory of the Republic of South Africa. Cape Town, 11 June 2009

Protocol amending the Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the African Development Bank and the African Development Fund regarding the establishment of the Regional Office of the African Development Bank and the African Development Fund on the territory of the Republic of South Africa, signed at Cape Town on 11 June 2009. Pretoria, 18 August 2017

Entry into force: 18 August 2017 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 25 January 2019

No. 49430. **Netherlands (in respect of Aruba) and Germany**

Agreement on the taxation of savings income and the provisional application thereof. Brussels, 26 May 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 50692. **Netherlands (in respect of Aruba) and Slovenia**

Agreement in the form of an exchange of letters on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the Republic of Slovenia concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. Ljubljana, 4 June 2004, and The Hague, 9 November 2004

Termination

Date of effect: 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 52339. **Netherlands (in respect of Curaçao) and Croatia**

Convention between the Kingdom of the Netherlands, in respect of Curaçao, and the Republic of Croatia concerning the automatic exchange of information regarding savings income in the form of interest payments. Willemstad, 27 June 2013

Termination

Date of effect: 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 52340. **Netherlands (in respect of Aruba) and Croatia**

Convention between the Kingdom of the Netherlands, in respect of Aruba, and the Republic of Croatia concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments. The Hague, 25 June 2013

Termination

Date of effect: 1 January 2019
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

No. 52625. **Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Qatar**

Status of Forces Agreement for military personnel and equipment for the forces between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands. Doha, 16 December 2014

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Qatar extending the Status of Forces Agreement for military personnel and equipment for the forces between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands. Doha, 8 December 2015 and 17 March 2016

Entry into force: 17 March 2016 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions and with retroactive effect from 15 December 2015

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 January 2019

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the State of Qatar extending the Status of Forces Agreement for military personnel and equipment for the forces between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands. Doha, 21 and 30 October 2018

Entry into force: 30 October 2018 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 January 2019

No. 54331. **Germany and Mexico**

Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Mexican States concerning financial cooperation for the project "Biodiversity Conservation in the Sierra Madre Oriental and the Gulf of Mexico". Mexico City, 19 September and 18 October 2016

* Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Mexican States regarding amendment of the Arrangement concerning financial cooperation for the implementation of the project "Biodiversity Conservation in the Sierra Madre Oriental and the Gulf of Mexico". Mexico City, 10 August and 9 October 2018

Entry into force: 9 October 2018, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 4 January 2019

No. 54669. **Multilateral**

Minamata Convention on Mercury. Kumamoto, 10 October 2013

Accession

St. Lucia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 January 2019

Date of effect: 23 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2019

Accession

Marshall Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 January 2019

Date of effect: 29 April 2019

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 January 2019

No. 55261. **Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Uganda**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Uganda regarding the status of personnel of the Ministry of Defence of the Kingdom of the Netherlands who will be present in the territory of the Republic of Uganda for multilateral training and education activities. Kampala, 18 September 2012

Exchange of notes extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Uganda regarding the status of personnel of the Ministry of Defense of the Kingdom of the Netherlands who will be present in the territory of the Republic of Uganda for multilateral training and education activities. Kampala, 8 August and 10 September 2018

Entry into force: 10 September 2018 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 January 2019

No. 55567. **Germany and Central African Republic**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Central African Republic regarding technical-economic and specialist cooperation. Bangui, 29 December 1962

* Exchange of notes constituting an arrangement extending the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Central African Republic regarding technical-economic and specialist cooperation. Bangui, 24 April and 6 May 1969

Entry into force: 6 May 1969, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 January 2019

* Exchange of notes constituting an arrangement extending the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Central African Republic regarding technical-economic and specialist cooperation. Bangui, 16 April and 9 September 1974

Entry into force: 9 September 1974 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 January 2019

No. 55577. **Netherlands (for the European part of the Netherlands) and Ukraine**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Ukraine on the International Mission for Protection of Investigation. Kiev, 28 July 2014

Exchange of notes constituting an agreement extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Ukraine on the International Mission for Protection of Investigation. Kiev, 2 and 3 June 2015

Entry into force: 31 July 2015 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

Note: See also part I, No. 55577

Exchange of notes constituting an agreement extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Ukraine on the International Mission for Protection of Investigation. Kiev, 22 June and 1 August 2016

Entry into force: 28 November 2016 by notification, in accordance with the provisions of the said notes and with retroactive effect from 1 August 2016

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

Note: See also part I, No. 55577

Exchange of notes constituting an agreement extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Ukraine on the International Mission for Protection of Investigation. Kiev, 4 July and 1 August 2017

Entry into force: 14 December 2017 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

Note: See also part I, No. 55577

Exchange of notes constituting an agreement extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Ukraine on the International Mission for Protection of Investigation. Kiev, 17 and 23 July 2018

Entry into force: 8 January 2019 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 25 January 2019

Note: See also part I, No. 55577

Alphabetical Index

A

Administration	
I-55624.....	12
Afghanistan	
I-55631.....	13
Africa	
A-27310.....	17
A-42632.....	18
A-48081.....	21
African Development Bank	
A-48081.....	21
African Development Fund	
A-48081.....	21
Agriculture	
I-55600.....	10
Albania	
A-26369.....	16
Andorra	
A-26369.....	16
Animals	
A-42632.....	18
Argentina	
I-55580.....	8
I-55581.....	8
I-55586.....	8
I-55587.....	8
Arms	
I-55610.....	11
Assistance	
I-55589.....	9
I-55594.....	9
I-55595.....	9
I-55596.....	9
I-55597.....	10
I-55598.....	10
I-55601.....	10
I-55602.....	10
I-55603.....	10
I-55604.....	10
I-55605.....	10
I-55632.....	13
Associations	
I-55619.....	12
Australia	
A-26369.....	16
Austria	
A-26369.....	16
I-55583.....	8
I-55588.....	9
Aviation	
A-19950.....	16
A-7557.....	14
I-55569.....	7
I-55576.....	7
I-55633.....	13

I-55635.....	13
--------------	----

B

Barbados	
A-26369.....	16
Belgium	
A-26369.....	16, 18
A-43067.....	16, 18
A-7557.....	14
I-55579.....	8
I-55591.....	9
Benelux Economic Union	
A-43067.....	18
Benin	
A-26369.....	16
Biology	
I-55626.....	12
Bosnia and Herzegovina	
I-55588.....	9
Botswana	
I-55625.....	12
Brazil	
A-15937.....	15
A-45154.....	19
I-55618.....	12
Bulgaria	
A-26369.....	16
Burkina Faso	
A-26369.....	16
I-55570.....	7

C

Cameroon	
I-55622.....	12
Canada	
A-26369.....	16
Central African Republic	
A-55567.....	22
Charters-Constitutions-Statutes	
A-38415.....	18
Children-Minors-Youth	
A-22514.....	16
A-27531.....	17
I-55588.....	9
Chile	
A-26369.....	16
I-55609.....	11
China	
I-55571.....	7
I-55617.....	12
Civil law	
A-12140.....	14

Civil matters			
A-12140	14	A-26369	16
A-22514	16	Côte d'Ivoire	
A-27531	17	A-26369	16
A-9432	14	I-55576	7
I-55578	8	Criminal matters	
Comoros		A-22514	16
A-26369	16	A-37789	18
Conferences-Meetings		A-55577	22
I-55608	11	I-55577	8
Cooperation		I-55615	11
A-12787	15	I-55636	13
A-12841	15	Croatia	
A-15937	15	A-26369	16
A-16934	15	Cultural matters	
A-27310	17	A-12787	15
A-54331	21	A-12841	15
A-55261	22	I-55581	8
A-55567	22	I-55588	9
A-55577	22	I-55616	11
A-7557	14	Customs	
I-55577	8	I-55589	9
I-55578	8	I-55624	12
I-55581	8	I-55632	13
I-55585	8	Cyprus	
I-55587	8	I-55599	10
I-55588	9	Czech Republic	
I-55589	9	A-26369	16
I-55590	9	I-55616	11
I-55592	9		
I-55593	9		
I-55594	9		
I-55595	9		
I-55596	9		
I-55597	10		
I-55598	10		
I-55600	10		
I-55601	10		
I-55602	10		
I-55603	10		
I-55604	10		
I-55605	10		
I-55606	11		
I-55607	11		
I-55612	11		
I-55616	11		
I-55617	12		
I-55618	12		
I-55620	12		
I-55624	12		
I-55625	12		
I-55626	12		
I-55627	12		
I-55630	13		
I-55631	13		
I-55632	13		
I-55634	13		
I-55636	13		
Copyright			
A-12430	14		
Costa Rica			

D

Democratic People's Republic of Korea	
A-26369	16
Denmark	
A-26369	16
A-34543	17
Development	
A-27310	17
I-55593	9
I-55600	10
Diplomatic and consular relations	
I-55613	11
I-55628	12
I-55629	13
Disarmament	
I-55610	11
Disaster relief	
I-55592	9
Djibouti	
A-27310	17
Documents	
A-46231	19
A-46233	19
A-46236	19
A-46237	19
A-46420	19
A-9432	14
Dominican Republic	
I-55606	11

I-55607.....	11
--------------	----

E

Economic matters	
A-16934.....	15
A-55567.....	22
I-55585.....	8
I-55620.....	12
Ecuador	
A-26369.....	16
Education	
A-12430.....	14
A-12787.....	15
A-27310.....	17
A-43067.....	18
A-55261.....	22
I-55580.....	8
I-55586.....	8
I-55587.....	8
I-55588.....	9
I-55616.....	11
I-55631.....	13
El Salvador	
I-55615.....	11
Energy	
A-27310.....	17
Environment	
A-26369.....	16
A-42632.....	18
A-54669.....	22
I-55610.....	11
I-55626.....	12
Equatorial Guinea	
A-37789.....	18
Estonia	
A-26369.....	16
Europe	
A-44730.....	19
A-7557.....	14
A-8940.....	14
European Organization for the Safety of Air Navigation	
A-7557.....	14
European Union	
A-26369.....	16
I-55632.....	13
I-55637.....	13

F

Finance	
A-34543.....	17
A-34727.....	18
A-54331.....	21
I-55585.....	8
I-55590.....	9
I-55592.....	9
I-55593.....	9

Finland	
A-26369.....	16
A-5742.....	14
I-55582.....	8
I-55583.....	8
I-55584.....	8
Fishing and fisheries	
A-38415.....	18
France	
A-26369.....	16
Frontiers	
I-55609.....	11

G

Gabon	
A-26369.....	16
GATT (General Agreement on Tariffs and Trade)	
I-55637.....	13
Germany	
A-14531.....	15
A-14668.....	15
A-26369.....	16
A-54331.....	21
A-55567.....	22
I-55585.....	8
I-55590.....	9
I-55592.....	9
I-55593.....	9
I-55594.....	9
I-55595.....	9
I-55596.....	9
I-55597.....	10
I-55598.....	10
I-55599.....	10
I-55600.....	10
I-55601.....	10
I-55602.....	10
I-55603.....	10
I-55604.....	10
I-55605.....	10
Ghana	
I-55593.....	9
Greece	
A-26369.....	16
Grenada	
A-26369.....	16
I-55621.....	12
Guinea-Bissau	
A-26369.....	16

H

Headquarters (organizations)	
I-55570.....	7
I-55571.....	7
I-55572.....	7
I-55573.....	7

I-55574.....	7
I-55575.....	7
I-55614.....	11
Health and health services	
A-15937.....	15
A-54669.....	22
Honduras	
A-26369.....	16
Human rights	
A-14531.....	15
A-14668.....	15
A-20378.....	16
A-27531.....	17
Hungary	
A-26369.....	16
A-38415.....	18
I-55584.....	8

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668.....	15
ICESC (Covenant on Economic	
A-14531.....	15
India	
I-55573.....	7
Information	
A-44196.....	18
A-46231.....	19
A-46233.....	19
A-46236.....	19
A-46237.....	19
A-46331.....	19
A-46419.....	19
A-46420.....	19
A-46421.....	20
A-46422.....	20
A-46428.....	20
A-46429.....	20
A-46430.....	20
A-46728.....	20
A-46740.....	20
A-46742.....	20
A-46751.....	20
A-47260.....	20
A-49430.....	21
A-50692.....	21
A-52339.....	21
A-52340.....	21
A-9432.....	14
I-55579.....	8
I-55583.....	8
I-55584.....	8
I-55599.....	10
I-55611.....	11
I-55621.....	12
I-55623.....	12
International Fund for Agricultural Development	
I-55570.....	7

I-55571.....	7
I-55572.....	7
I-55573.....	7
I-55574.....	7
I-55575.....	7
Ireland	
A-26369.....	16
Israel	
I-55633.....	13

J

Japan	
A-26369.....	16
A-9432.....	14
Judicial matters	
A-12140.....	14
A-55577.....	22
A-9432.....	14
I-55577.....	8
I-55615.....	11

K

Kiribati	
A-26369.....	16
I-55635.....	13

L

Lao People's Democratic Republic	
A-26369.....	16
Latin American Civil Aviation Commission	
I-55614.....	11
Latvia	
A-26369.....	16
Legal matters	
A-12140.....	14
A-9432.....	14
Liberia	
I-55629.....	13
Lithuania	
A-26369.....	16
I-55582.....	8
Luxembourg	
A-26369.....	16, 18
A-43067.....	16, 18

M

Madagascar	
I-55585.....	8
Malawi	
A-26369.....	16
I-55627.....	12

Maldives	
A-26369	16
Mali	
A-26369	16
Maritime matters	
A-44730	19
Marshall Islands	
A-20378	16
A-26369	16
A-27531	17
A-54669	22
Mercenaries	
A-37789	18
Mexico	
A-26369	16
A-54331	21
Micronesia (Federated States of)	
A-26369	16
Migration	
A-42632	18
Military matters	
A-46742	20
A-52625	21
A-55261	22
I-55594	9
I-55595	9
I-55596	9
I-55597	10
I-55598	10
I-55601	10
I-55602	10
I-55603	10
I-55604	10
I-55605	10
I-55618	12
I-55634	13
Monetary matters	
A-44196	18
A-46331	19
A-46419	19
A-46420	19
A-46422	20
A-46728	20
A-46740	20
A-46751	20
A-47260	20
A-49430	21
A-52339	21
A-52340	21
Montenegro	
A-12140	14
Motor vehicles	
A-4789	14
Mutual relations	
I-55580	8
I-55583	8
I-55584	8
I-55586	8
I-55589	9
I-55624	12
I-55628	12

I-55629	13
Myanmar	
I-55600	10

N

Narcotics	
I-55606	11
NATO	
I-55594	9
I-55595	9
I-55596	9
I-55597	10
I-55598	10
I-55601	10
I-55602	10
I-55603	10
I-55604	10
I-55605	10
Navigation	
A-44730	19
A-7557	14
Nepal	
I-55574	7
Netherlands	
A-26369	16, 18
A-43067	16, 18
Netherlands (for the European and the Caribbean part of the Netherlands)	
I-55569	7
Netherlands (for the European part of the Netherlands)	
A-34543	17
A-52625	21
A-55261	22
A-55577	22
I-55577	8
Netherlands (in respect of Aruba)	
I-55579	8
New Zealand	
I-55632	13
I-55633	13
I-55634	13
I-55635	13
I-55636	13
I-55637	13
Niger	
A-26369	16
I-55572	7
Nigeria	
A-26369	16
Niue	
A-26369	16
Norway	
A-26369	16
I-55591	9
Nuclear matters	
A-27310	17

O

Offices

A-48081	21
I-55570	7
I-55571	7
I-55572	7
I-55573	7
I-55574	7
I-55575	7

P

Pacific Community

I-55592	9
---------------	---

Palau

A-26369	16
---------------	----

Panama

A-26369	16
---------------	----

Papua New Guinea

I-55634	13
---------------	----

Paraguay

A-26369	16
I-55578	8

Passports

I-55613	11
I-55628	12
I-55629	13

Patents

A-12430	14
---------------	----

Payments

A-46231	19
A-46233	19
A-46236	19
A-46237	19
A-46419	19
A-46420	19
A-46421	20
A-46422	20
A-46428	20
A-46429	20
A-46430	20
A-46728	20
A-46740	20
A-46742	20
A-46751	20
A-47260	20
A-49430	21
A-52339	21
A-52340	21

Penal matters

A-37789	18
I-55636	13

Peru

A-15937	15
I-55575	7
I-55590	9
I-55606	11

I-55607	11
I-55609	11
I-55612	11
I-55613	11
I-55614	11
I-55615	11
I-55616	11
I-55617	12
I-55618	12
I-55619	12
I-55620	12

Poland

A-26369	16
I-55589	9

Portugal

A-22514	16
A-26369	16

Property matters

A-12430	14
A-43067	18

Q

Qatar

A-52625	21
---------------	----

R

Research

A-27310	17
---------------	----

Roads

A-5742	14
A-8940	14
I-55582	8

Romania

I-55620	12
---------------	----

Russian Federation

I-55619	12
---------------	----

Rwanda

A-26369	16
---------------	----

S

Samoa

A-26369	16
I-55611	11

Sciences

I-55588	9
I-55616	11

Scientific matters

A-12787	15
A-15937	15
A-27310	17
I-55607	11

Security

I-55578	8
---------------	---

I-55583.....	8
I-55584.....	8
I-55599.....	10
Senegal	
A-26369.....	16
I-55630.....	13
Serbia	
A-42632.....	18
Services	
I-55594.....	9
I-55595.....	9
I-55596.....	9
I-55597.....	10
I-55598.....	10
I-55601.....	10
I-55602.....	10
I-55603.....	10
I-55604.....	10
I-55605.....	10
Ships and shipping	
A-44730.....	19
Slovakia	
A-26369.....	16
I-55589.....	9
Slovenia	
A-26369.....	16
Social and Cultural Rights)	
A-14531.....	15
South Africa	
A-45154.....	19
A-48081.....	21
I-55611.....	11
I-55621.....	12
I-55622.....	12
I-55623.....	12
I-55624.....	12
I-55625.....	12
I-55626.....	12
I-55627.....	12
I-55628.....	12
I-55629.....	13
I-55630.....	13
Spain	
I-55576.....	7
I-55578.....	8
I-55580.....	8
I-55581.....	8
I-55586.....	8
I-55587.....	8
Sports	
I-55588.....	9
I-55616.....	11
Sri Lanka	
A-26369.....	16
St. Lucia	
A-54669.....	22
Sweden	
A-26369.....	16
Switzerland	
A-26369.....	16
I-55610.....	11

I-55612.....	11
--------------	----

T

Taxation	
A-34543.....	17
A-34727.....	18
A-42524.....	18
A-43538.....	18
A-43765.....	18
A-44196.....	18
A-45154.....	19
A-46231.....	19
A-46420.....	19
A-50692.....	21
I-55579.....	8
I-55591.....	9
I-55611.....	11
I-55621.....	12
I-55622.....	12
I-55623.....	12
Terrorism	
A-37789.....	18
Togo	
A-26369.....	16
Tonga	
A-26369.....	17
Tourism	
I-55609.....	11
I-55627.....	12
I-55630.....	13
Trade	
A-12140.....	14
A-16935.....	16
A-9432.....	14
I-55620.....	12
Trade law	
A-12140.....	14
Trade-marks and appellations of origin	
A-43067.....	18
Transport	
A-19950.....	16
A-44730.....	19
A-5742.....	14
A-8940.....	14
I-55569.....	7
I-55576.....	7
I-55582.....	8
I-55600.....	10
I-55633.....	13
I-55635.....	13
Trinidad and Tobago	
A-26369.....	17
Turkey	
I-55631.....	13
Tuvalu	
A-26369.....	17

U

Uganda	
A-26369	17
A-55261	22
I-55628	12
Ukraine	
A-55577	22
I-55577	8
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-26369	17
United Nations	
I-55608	11
I-55610	11
United Nations Missions-Peacekeeping	
I-55608	11
United Republic of Tanzania	
I-55626	12
United States of America	
I-55594	9
I-55595	9
I-55596	9
I-55597	10
I-55598	10
I-55601	10
I-55602	10
I-55603	10
I-55604	10
I-55605	10

I-55636	13
Uruguay	
A-26369	17
I-55569	7
I-55623	12
I-55624	12
Uzbekistan	
A-12430	14

V

Vanuatu	
A-26369	17
Viet Nam	
I-55608	11
I-55613	11

W

Watercourses-Water resources	
I-55612	11
Wildlife (protection)	
A-42632	18
I-55625	12
Women	
A-20378	16

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution 52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendu cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <https://treaties.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de janvier 2019: Nos 55569 à 55637

No. 55569. **Uruguay et Pays-Bas (Pour la partie européenne et la partie caribéenne des Pays-Bas)**

Accord relatif aux services aériens entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay (avec annexe). Montevideo, 12 décembre 2016

Entrée en vigueur : 1er décembre 2018, conformément à l'article 24
Textes authentiques : néerlandais, anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 1er janvier 2019

No. 55570. **Fonds international de développement agricole et Burkina Faso**

Accord de siège entre le Fonds international de développement agricole (FIDA) et le Gouvernement du Burkina Faso. Rome, 7 avril 2014

Entrée en vigueur : 7 avril 2014 par signature, conformément à l'article 24
Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019

No. 55571. **Fonds international de développement agricole et Chine**

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole relatif à l'établissement du bureau de pays du FIDA. Rome, 28 août 2017

Entrée en vigueur : 28 août 2017 par signature, conformément à l'article IX
Textes authentiques : chinois et français
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019

No. 55572. **Fonds international de développement agricole et Niger**

Accord entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole concernant l'établissement d'un bureau de pays. Rome, 5 mars 2014

Entrée en vigueur : 5 mars 2014 par signature, conformément à l'article XIV
Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 55573. **Fonds international de développement agricole et Inde**

Accord entre la République de l'Inde et le Fonds international de développement agricole concernant l'établissement du bureau de pays du FIDA. Delhi, 27 mars 2014, et Rome, 3 avril 2014

Entrée en vigueur : 3 avril 2014 par contreseing, conformément à l'article XIV
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 55574. **Fonds international de développement agricole et Népal**

Accord général entre le Ministère des affaires étrangères, le Gouvernement du Népal et le Fonds international de développement agricole concernant l'établissement du bureau de pays du FIDA à Katmandou, Népal. Katmandou 20 août 2014 et Rome, 29 août 2014

Entrée en vigueur : 29 août 2014 par contreseing, conformément à l'article 6
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019

Voir article 5 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 55575. **Fonds international de développement agricole et Pérou**

Accord de siège entre la République du Pérou et le Fonds international de développement agricole (FIDA) relatif à l'établissement de son bureau au Pérou. Rome, 16 janvier 2012

Entrée en vigueur : 8 août 2014 par notification, conformément à l'article XV
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 30 janvier 2019

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 55576. **Espagne et Côte d'Ivoire**

Accord entre la République de Côte d'Ivoire et le Royaume d'Espagne relatif au transport aérien (avec annexe). Madrid, 18 janvier 2018

Entrée en vigueur : 23 décembre 2018, conformément à l'article 22
Textes authentiques : français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 9 janvier 2019

No. 55577. Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Ukraine

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine sur la Mission internationale pour la protection des enquêtes. Kiev, 28 juillet 2014

Entrée en vigueur : 1er août 2014 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 1er janvier 2019

Note: Voir aussi annexe A, No. 55577

No. 55578. Espagne et Paraguay

Convention entre le Royaume d'Espagne et la République du Paraguay sur la coopération en matière de sécurité publique. Madrid, 9 juin 2015

Entrée en vigueur : 26 novembre 2018 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 3 janvier 2019

No. 55579. Pays-Bas (à l'égard d'Aruba) et Belgique

Accord entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard d'Aruba, et le Royaume de Belgique relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. La Haye, 24 avril 2014

Entrée en vigueur : 1er janvier 2019, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 55580. Espagne et Argentine

* Accord entre le Royaume d'Espagne et la République argentine sur la reconnaissance mutuelle des diplômes et certificats d'études de l'enseignement primaire, de l'enseignement secondaire obligatoire et postobligatoire et de l'enseignement supérieur non universitaire du Royaume d'Espagne et des niveaux d'enseignement primaire, secondaire et supérieur - à l'exception de l'enseignement universitaire - de la République argentine, ou leurs dénominations équivalentes (avec annexe). Madrid, 23 février 2017

Entrée en vigueur : provisoirement le 23 février 2017 par signature et définitivement le 27 décembre 2018 par notification, conformément à l'article XII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 14 janvier 2019

No. 55581. Espagne et Argentine

Convention de coopération culturelle entre le Royaume d'Espagne et la République argentine. Madrid, 23 février 2017

Entrée en vigueur : provisoirement le 23 février 2017 par signature et définitivement le 27 décembre 2018 par notification, conformément à l'article XX

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 14 janvier 2019

No. 55582. Finlande et Lituanie

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif au transport routier international. Helsinki, 9 novembre 1998

Entrée en vigueur : 27 juin 2004, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, finnois et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Finlande, 11 janvier 2019

No. 55583. Finlande et Autriche

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement fédéral d'Autriche relatif à la protection mutuelle des informations classifiées (avec annexes). Vienne, 24 novembre 2017

Entrée en vigueur : 1er juin 2018, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, finnois et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Finlande, 11 janvier 2019

No. 55584. Finlande et Hongrie

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Hongrie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées (avec annexes). Helsinki, 25 octobre 2017

Entrée en vigueur : 1er octobre 2018, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, finnois et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Finlande, 11 janvier 2019

No. 55585. Madagascar et Allemagne

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar 2017. Antananarivo, 5 novembre 2018

Entrée en vigueur : 5 novembre 2018 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Madagascar, 16 janvier 2019

No. 55586. Espagne et Argentine

* Accord relatif à la reconnaissance mutuelle des titres, diplômes et grades académiques de l'enseignement supérieur universitaire entre le Royaume d'Espagne et la République argentine. Madrid, 23 février 2017

Entrée en vigueur : 27 décembre 2018 par notification, conformément à l'article X

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 15 janvier 2019

No. 55587. Espagne et Argentine

* Accord de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République argentine dans le domaine de l'éducation. Madrid, 23 février 2017

Entrée en vigueur : provisoirement le 23 février 2017 par signature et définitivement le 27 décembre 2018 par notification, conformément à l'article XI

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 17 janvier 2019

No. 55588. Autriche et Bosnie-Herzégovine

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Conseil des ministres de Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science, de la jeunesse et des sports. Vienne, 29 novembre 2016

Entrée en vigueur : 1er janvier 2019, conformément à l'article 12
Textes authentiques : bosniaque, croate, allemand et serbe
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Autriche, 22 janvier 2019

No. 55589. Pologne et Slovaquie

Accord entre la République de Pologne et la République slovaque relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière douanière. Bratislava, 26 mars 1997

Entrée en vigueur : 20 mars 1999 par ratification, conformément à l'article 16
Textes authentiques : polonais et slovaque
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pologne, 1er janvier 2019

No. 55590. Pérou et Allemagne

* Accord de coopération financière (2004) entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou (Aide en matière de marchandises pour la modernisation du navire de recherche scientifique « Alexander von Humboldt ») (avec annexe). Lima, 17 mai 2006

Entrée en vigueur : 17 mai 2006 par signature, conformément à l'article 5
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55591. Belgique et Norvège

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude fiscale (avec protocole). Oslo, 23 avril 2014

Entrée en vigueur : 26 avril 2018 par notification, conformément à l'article 28
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Belgique, 2 janvier 2019

No. 55592. Allemagne et Communauté du Pacifique

* Échange de lettres constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Secrétariat général de la Communauté du Pacifique (CPS) concernant la coopération financière pour le projet « Programme d'assistance d'urgence après le cyclone Pam ». Wellington, 4 et 17 juillet 2018

Entrée en vigueur : 17 juillet 2018 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2019

No. 55593. Allemagne et Ghana

* Échange de lettres constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la

coopération financière pour le projet « Mécanisme de développement des districts IV ». Accra, 6 et 21 novembre 2018

Entrée en vigueur : 21 novembre 2018, conformément aux dispositions desdites lettres
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2019

No. 55594. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Fujifilm Medical Systems U.S.A., Inc. (DOCPER-IT-23-01) (VN 141) ». Berlin, 21 décembre 2018

Entrée en vigueur : 21 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2019

No. 55595. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Magnum Medical Overseas Joint Venture LLC (DOCPER-TC-62-01) (VN 296) ». Berlin, 21 décembre 2018

Entrée en vigueur : 21 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2019

No. 55596. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Systems Plus, Inc. (DOCPER-TC-68-01) (VN 365) ». Berlin, 21 décembre 2018

Entrée en vigueur : 21 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2019

No. 55597. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-45) (VN 139) ». Berlin, 21 décembre 2018

Entrée en vigueur : 21 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes
Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2019

d'Allemagne « MHN Government Services, LLC (DOCPER-TC-50-02) (VN 310) ». Berlin, 4 décembre 2018

Entrée en vigueur : 4 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 55598. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Ridgewood government Services, LLC (DOCPER-TC-71-01) (VN 374) ». Berlin, 21 décembre 2018

Entrée en vigueur : 21 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2019

No. 55603. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-40) (VN 261) ». Berlin, 4 décembre 2018

Entrée en vigueur : 4 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 55599. Allemagne et Chypre

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Chypre relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Malte, 27 avril 2017

Entrée en vigueur : 21 août 2018 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais, allemand et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 55604. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Magellan Healthcare, Inc. (DOCPER-TC-80-01) (VN 309) ». Berlin, 4 décembre 2018

Entrée en vigueur : 4 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 55600. Allemagne et Myanmar

* Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Union du Myanmar concernant la coopération en matière de développement pour le projet « Amélioration des infrastructures de transport agricole ». Yangon, 24 août 2018, et Naypyidaw, 22 octobre 2018

Entrée en vigueur : 22 octobre 2018, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : birman, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 55605. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-05) (VN 308) ». Berlin, 4 décembre 2018

Entrée en vigueur : 4 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 55601. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale d'Allemagne « Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-49) (VN 371) ». Berlin, 4 décembre 2018

Entrée en vigueur : 4 décembre 2018, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 55606. Pérou et République dominicaine

Accord sur la lutte contre l'usage, la production et le trafic illicite de stupéfiants et infraction connexes entre la République du Pérou et la République dominicaine. Lima, 13 juillet 2006

Entrée en vigueur : 8 juillet 2010 par notification, conformément à l'article XI

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55602. Allemagne et États-Unis d'Amérique

Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces américaines stationnées en République fédérale

No. 55607. Pérou et République dominicaine

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la République dominicaine. Lima, 13 juillet 2006

Entrée en vigueur : 7 février 2008 par notification, conformément à l'article XIII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55608. Organisation des Nations Unies et Viet Nam

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam sur la tenue de formations dans le cadre du projet de partenariat triangulaire aux fins du déploiement rapide de capacités facilitatrices. New York, 29 octobre et 14 décembre 2018

Entrée en vigueur : 14 décembre 2018 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

Voir article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 55609. Pérou et Chili

Accord pour l'entrée et le transit de ressortissants péruviens et chiliens en tant que touristes munis de cartes d'identité. Lima, 6 juillet 2005

Entrée en vigueur : 9 décembre 2005, conformément à l'article 9

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55610. Organisation des Nations Unies et Suisse

* Accord entre le Gouvernement de la Suisse, représenté par le Département fédéral des affaires étrangères, agissant par l'intermédiaire de la Division des politiques de sécurité et l'Organisation des Nations Unies, représentée par son Bureau des affaires de désarmement (avec document de projet). Berne, 3 et 9 octobre 2018, et New York, 16 octobre 2018

Entrée en vigueur : 16 octobre 2018 par signature, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

No. 55611. Afrique du Sud et Samoa

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Samoa relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Apia, 26 juillet 2012

Entrée en vigueur : 28 mai 2017, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55612. Pérou et Suisse

* Accord entre la Confédération suisse, représentée par l'Ambassade suisse - Agence suisse pour le développement et la coopération au Pérou, et la République du Pérou, représentée par le Ministère des affaires étrangères - Agence péruvienne de coopération internationale (APCI), concernant le projet « Eau et assainissement

de base - AGUASAN » Phase 4 du 1er mars 2006 au 31 décembre 2008 (avec annexe). Lima, 31 mars 2006

Entrée en vigueur : 31 mars 2006 par signature, conformément à l'article 15

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55613. Pérou et Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la suppression des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et spéciaux. Hanoï, 24 février 2006

Entrée en vigueur : 2 juin 2006, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, espagnol et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55614. Pérou et Commission latino-américaine de l'aviation civile

Accord de siège entre le Secrétariat de la Commission latino-américaine de l'aviation civile et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 8 mars 2006

Entrée en vigueur : 3 août 2006 par notification, conformément à l'article XVI

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55615. Pérou et El Salvador

Convention relative au transfert des personnes condamnées entre la République du Pérou et la République d'El Salvador. Lima, 7 juillet 2005

Entrée en vigueur : 20 octobre 2011, conformément à l'article XIII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55616. Pérou et République tchèque

Programme de coopération dans les domaines de la culture, de la science et des sports entre la République du Pérou et la République tchèque pour les années 2006 à 2009. Prague, 17 août 2006

Entrée en vigueur : 17 août 2006 par signature, conformément à l'article 26

Textes authentiques : tchèque et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55617. Pérou et Chine

* Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Lima, 18 septembre 2006

Entrée en vigueur : 18 septembre 2006 par signature, conformément à l'article IV

Textes authentiques : chinois et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55618. Pérou et Brésil

Accord-cadre de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasília, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 3 mars 2010, conformément à l'article 10

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55619. Pérou et Fédération de Russie

Traité relatif aux relations de partenariat entre la République du Pérou et la Fédération de Russie. Hanoï, 18 novembre 2006

Entrée en vigueur : 24 novembre 2008 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55620. Pérou et Roumanie

Convention de coopération économique et commerciale entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la Roumanie. Lima, 16 mai 1994

Entrée en vigueur : 30 mai 1997 par notification, conformément à l'article XVI

Textes authentiques : roumain et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 55621. Afrique du Sud et Grenade

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Grenade relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Saint-Georges, 10 décembre 2014

Entrée en vigueur : 10 mars 2017, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55622. Afrique du Sud et Cameroun

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Cameroun tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Yaoundé, 19 février 2015

Entrée en vigueur : 13 juillet 2017 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55623. Afrique du Sud et Uruguay

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay relatif à l'échange de renseignements en matière fiscale. Pretoria, 7 août 2015

Entrée en vigueur : 6 octobre 2017, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55624. Afrique du Sud et Uruguay

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay relatif à l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Pretoria, 2 août 2017, et Montevideo, 16 août 2017

Entrée en vigueur : 1er septembre 2018, conformément à l'article 21

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55625. Afrique du Sud et Botswana

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana sur la coopération en matière de conservation et de gestion des rhinocéros. Gaborone, 9 juillet 2017

Entrée en vigueur : 9 juillet 2017 par signature, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55626. Afrique du Sud et République-Unie de Tanzanie

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie sur la coopération dans le domaine de la conservation et de la gestion de la biodiversité. Dar es-Salaam, 11 mai 2017

Entrée en vigueur : 11 mai 2017 par signature, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55627. Afrique du Sud et Malawi

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération dans le domaine du tourisme. Lilongwe, 31 août 2017

Entrée en vigueur : 31 août 2017 par signature, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55628. Afrique du Sud et Ouganda

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à l'exemption de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Pretoria, 3 avril 2018

Entrée en vigueur : 3 avril 2018 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55629. Afrique du Sud et Libéria

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Libéria relatif à l'exemption des formalités de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Pretoria, 3 avril 2018

Entrée en vigueur : 4 mai 2018 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55630. Afrique du Sud et Sénégal

Mémorandum d'entente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Sénégal dans le domaine du tourisme. Le Cap, 24 octobre 2017

Entrée en vigueur : 24 octobre 2017 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 55631. Turquie et Afghanistan

Mémorandum d'accord transférant la gestion des écoles afghano-turques à la Fondation turque Maarif entre le Ministère de l'éducation nationale de la République turque et le Ministère de l'éducation de la République islamique d'Afghanistan (avec annexes). Kaboul, 26 février 2018

Entrée en vigueur : 26 février 2018 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : dari, anglais et turc
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Turquie, 3 janvier 2019

No. 55632. Nouvelle-Zélande et Union européenne

Accord de coopération et d'assistance administrative mutuelle en matière douanière entre l'Union européenne et la Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 3 juillet 2017

Entrée en vigueur : 1er mai 2018, conformément à l'article 21
Textes authentiques : bulgare, croate, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 10 janvier 2019

No. 55633. Nouvelle-Zélande et Israël

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'État d'Israël (avec annexe). Jérusalem, 30 octobre 2017

Entrée en vigueur : 2 juillet 2018 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : anglais et hébreu
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 10 janvier 2019

No. 55634. Nouvelle-Zélande et Papouasie-Nouvelle-Guinée

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Papouasie-Nouvelle-Guinée concernant le statut des forces étrangères et la coopération en matière de défense. Port Moresby, 7 mars 2018

Entrée en vigueur : 22 août 2018 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 10 janvier 2019

No. 55635. Nouvelle-Zélande et Kiribati

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Kiribati (avec annexes). Tarawa, 26 août 2018

Entrée en vigueur : 26 août 2018 par signature, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 10 janvier 2019

No. 55636. Nouvelle-Zélande et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au renforcement de la coopération en matière de prévention et de lutte contre la criminalité. Washington, 20 mars 2013

Entrée en vigueur : 12 décembre 2017, conformément à l'article 24

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 10 janvier 2019

No. 55637. Nouvelle-Zélande et Union européenne

Accord sous forme d'échange de lettres entre l'Union européenne et la Nouvelle-Zélande au titre de l'article XXIV, paragraphe 6, et de l'article XXVIII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) de 1994 concernant la modification de concessions sur la liste d'engagement de la République de Croatie dans le cadre de son adhésion à l'Union européenne. Bruxelles, 13 mars 2018

Entrée en vigueur : 1er octobre 2018, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : bulgare, croate, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 10 janvier 2019

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de Règlements techniques harmonisés de l'ONU applicables aux véhicules à roues et aux équipements et pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur les véhicules à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces Règlements. Genève, 20 mars 1958

Règlement de l'ONU n° 146. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules automobiles et de leurs composants en ce qui concerne la sécurité des véhicules des catégories L₁, L₂, L₃, L₄ et L₅ fonctionnant à l'hydrogène. Genève, 22 juin 2018

Entrée en vigueur : 2 janvier 2019, conformément au paragraphe 4 de l'article 1

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 2 janvier 2019

Règlement de l'ONU n° 147. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pièces mécaniques d'attelage des ensembles de véhicules agricoles. Genève, 22 juin 2018

Entrée en vigueur : 2 janvier 2019, conformément au paragraphe 4 de l'article 1

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 2 janvier 2019

No. 5742. **Multilatéral**

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 19 mai 1956

Protocole additionnel à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) concernant la lettre de voiture électronique. Genève, 20 février 2008

Ratification

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 janvier 2019

Date de prise d'effet : 11 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 11 janvier 2019

No. 7557. **Multilatéral**

Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne EUROCONTROL. Bruxelles, 13 décembre 1960

Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne sur les privilèges et immunités de l'Organisation complémentaire à la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne "EUROCONTROL" du 13 décembre 1960 (avec déclaration commune). Bruxelles, 17 juillet 2006

Entrée en vigueur : 2 juin 2014 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Belgique, 31 janvier 2019

No. 8940. **Multilatéral**

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

* Amendements aux annexes A et B, tels qu'amendées, de l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 15 octobre 2018

Entrée en vigueur : 1er janvier 2019

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

No. 9432. **Multilatéral**

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Déclaration

Japon

Réception par le Gouvernement néerlandais : 21 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 10 janvier 2019

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion du Brésil

Monténégro

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 14 décembre 2018

Date de prise d'effet : 12 février 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 10 janvier 2019

No. 12430. **Multilatéral**

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes. Genève, 29 octobre 1971

Adhésion

Ouzbékistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 janvier 2019

Date de prise d'effet : 25 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 25 janvier 2019

No. 12787. **Autriche et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Autriche et la République fédérative socialiste de Yougoslavie dans les domaines de la culture, de la science et de l'éducation. Vienne, 14 avril 1972

Abrogation dans les rapports entre la République d'Autriche et la Bosnie-Herzégovine conformément à:

No. 55588 Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Conseil des ministres de Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science, de la jeunesse et des sports. Vienne, 29 novembre 2016

Entrée en vigueur : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Autriche, 22 janvier 2019

Information fournie par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: 22 janvier 2019

No. 12841. **Espagne et Argentine**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de l'État espagnol et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 23 mars 1971

Abrogation partielle conformément à l'Article XXI de l'Accord suivant :

No. 55581 Convention de coopération culturelle entre le Royaume d'Espagne et la République argentine. Madrid, 23 février 2017

Entrée en vigueur : provisoirement le 23 février 2017 et définitivement le 27 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 14 janvier 2019

Information fournie par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: 14 janvier 2019

Abrogation partielle conformément à l'Article XII de l'Accord suivant :

No. 55587 Accord de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République argentine dans le domaine de l'éducation. Madrid, 23 février 2017

Entrée en vigueur : provisoirement le 23 février 2017 et définitivement le 27 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Espagne, 17 janvier 2019

Information fournie par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: 17 janvier 2019

No. 14531. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966

Objection à la réserve et déclaration formulées par le Qatar lors de l'adhésion

Allemagne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 janvier 2019

Texte authentique : allemand

Traduction de courtoisie : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 25 janvier 2019

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Objection aux réserves et déclarations formulées par le Qatar lors de l'adhésion

Allemagne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 janvier 2019

Texte authentique : allemand

Traduction de courtoisie : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 25 janvier 2019

No. 15937. **Brésil et Pérou**

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Pérou. Brasília, 8 octobre 1975

* Accord complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Pérou pour l'exécution du projet « Mise en œuvre et adaptation des normes techniques de la stratégie sanitaire nationale MST/VIH/SIDA » (avec Accord de projet). Brasília, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 14 août 2009 par notification, conformément à l'article XI

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

* Accord complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Pérou pour l'exécution du projet « Renforcement de la capacité d'intervention des services de santé face à une pandémie de grippe » (avec Accord de projet). Brasília, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 7 octobre 2008 par notification, conformément à l'article XI

Textes authentiques : portugais et espagnol

Texte authentique (Accord de projet) : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

No. 16934. **Roumanie et Pérou**

Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 9 novembre 1968

Abrogation conformément à:

No. 55620 Convention de coopération économique et commerciale entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la Roumanie. Lima, 16 mai 1994

Entrée en vigueur : 30 mai 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

Information fournie par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: 11 janvier 2019

No. 16935. **Roumanie et Pérou**

Accord commercial entre la République socialiste de Roumanie et la République du Pérou. Lima, 9 novembre 1968

Abrogation conformément à :

No. 55620 Convention de coopération économique et commerciale entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la Roumanie. Lima, 16 mai 1994

Entrée en vigueur : 30 mai 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pérou, 11 janvier 2019

Information fournie par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: 11 janvier 2019

No. 19950. **Pays-Bas et Uruguay**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay relatif aux transports aériens. La Haye, 21 novembre 1979

Abrogation conformément à :

No. 55569 Accord relatif aux services aériens entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay (avec annexe). Montevideo, 12 décembre 2016

Entrée en vigueur : 1er décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: 1er janvier 2019

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Adhésion

Îles Marshall

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 janvier 2019

Date de prise d'effet : 29 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 janvier 2019

No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion de Saint-Marin

Portugal

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 14 décembre 2018

Date de prise d'effet : 1er mars 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 10 janvier 2019

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Kigali, 15 octobre 2016

Entrée en vigueur : 1er janvier 2019, conformément à l'article IV, paragraphes 1 et 2, à l'exception des modifications apportées à

l'article 4 du Protocole figurant à l'article I de l'Amendement qui entreront en vigueur le 1er janvier 2033. Après son entrée en vigueur comme prévu aux paragraphes 1 et 2 de l'article IV, l'Amendement entrera en vigueur pour toute autre Partie au Protocole le quatre-vingt-dixième jour suivant la date du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation

Participant	Ratification, Acceptation (A) et Approbation (AA)		
Allemagne	14 nov	2017	A
Australie	27 oct	2017	A
Autriche	27 sept	2018	
Barbade	19 avr	2018	
Belgique	4 juin	2018	
Bénin	19 mars	2018	
Bulgarie	1er mai	2018	
Burkina Faso	26 juil	2018	
Canada	3 nov	2017	
Chili	19 sept	2017	
Comores	16 nov	2017	
Costa Rica	23 mai	2018	
Côte d'Ivoire	29 nov	2017	A
Croatie	6 déc	2018	
Danemark	6 déc	2018	AA
Équateur	22 janv	2018	
Estonie	27 sept	2018	
Finlande	14 nov	2017	A
France	29 mars	2018	AA
Gabon	28 févr	2018	A
Grèce	5 oct	2018	
Grenade	29 mai	2018	
Guinée-Bissau	22 oct	2018	
Hongrie	14 sept	2018	AA
Îles Marshall	15 mai	2017	
Irlande	12 mars	2018	
Japon	18 déc	2018	A
Kiribati	26 oct	2018	
Lettonie	17 août	2018	
Lituanie	24 juil	2018	
Luxembourg	16 nov	2017	
Malawi	21 nov	2017	
Maldives	13 nov	2017	
Mali	31 mars	2017	A
Mexique	25 sept	2018	A
Micronésie (États fédérés de)	12 mai	2017	
Niger	29 août	2018	
Nigéria	20 déc	2018	
Nioué	24 avr	2018	
Norvège	6 sept	2017	
Ouganda	21 juin	2018	
Palaos	29 août	2017	
Panama	28 sept	2018	
Paraguay	1er nov	2018	A
Pays-Bas	8 févr	2018	A
Portugal	17 juil	2018	AA
République démocratique populaire lao	16 nov	2017	A
République populaire démocratique de Corée	21 sept	2017	
République tchèque	27 sept	2018	A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	14 nov	2017	
Rwanda	23 mai	2017	
Samoa	23 mars	2018	
Sénégal	31 août	2018	
Slovaquie	16 nov	2017	
Slovénie	7 déc	2018	
Sri Lanka	28 sept	2018	

Suède	17 nov	2017	
Suisse	7 nov	2018	
Togo	8 mars	2018	A
Tonga	17 sept	2018	
Trinité-et-Tobago	17 nov	2017	
Tuvalu	21 sept	2017	
Union européenne (avec déclaration)	27 sept	2018	AA
Uruguay	12 sept	2018	
Vanuatu	20 avr	2018	

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

Exclusion territoriale à l'égard du Groenland

Danemark

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 décembre 2018

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 1er janvier 2019

Ratification

Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 janvier 2019

Date de prise d'effet : 7 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 7 janvier 2019

Ratification

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2019

Date de prise d'effet : 18 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 18 janvier 2019

Acceptation

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 janvier 2019

Date de prise d'effet : 23 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 23 janvier 2019

Ratification

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 janvier 2019

Date de prise d'effet : 28 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 28 janvier 2019

Procès-verbal de rectification aux textes authentiques espagnol et français de l'Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Kigali, 10 mai 2018

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

Procès-verbal de rectification des textes authentiques de l'Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Kigali, 31 mai 2018

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

Procès-verbal de rectification des textes authentiques chinois et français de l'Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Kigali, 5 août 2018

Textes authentiques : chinois et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

No. 27310. Multilatéral

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la cinquième prorogation de l'Accord

Djibouti

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 12 décembre 2018

Date de prise d'effet : 12 décembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 10 janvier 2019

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Adhésion

Îles Marshall

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 janvier 2019

Date de prise d'effet : 28 février 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 janvier 2019

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant établissant une procédure de présentation de communications. New York, 19 décembre 2011

Adhésion

Îles Marshall

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 janvier 2019

Date de prise d'effet : 29 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 janvier 2019

No. 34543. **Pays-Bas et Danemark**

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Danemark tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir l'évasion fiscale. Copenhague, 1er juillet 1996

Protocole modifiant la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Danemark tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir l'évasion fiscale. Copenhague, 9 mai 2018

Entrée en vigueur : 31 décembre 2018, conformément à l'article XVI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 10 janvier 2019

No. 34727. **Belgique et Norvège**

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Oslo, 14 avril 1988

Abrogation conformément à :

No. 55591 Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir la fraude fiscale (avec protocole). Oslo, 23 avril 2014

Entrée en vigueur : 26 avril 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Belgique, 2 janvier 2019

Information fournie par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : 2 janvier 2019

No. 37789. **Multilatéral**

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 décembre 1989

Adhésion

Guinée équatoriale

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 21 janvier 2019

Date de prise d'effet : 20 février 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 21 janvier 2019

No. 38415. **Multilatéral**

Accord portant création de l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH). Copenhague, 23 mai 2000

Ratification

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 14 novembre 2018

Date de prise d'effet : 14 novembre 2018

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 29 janvier 2019

No. 42524. **Belgique et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)**

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Royaume de Belgique relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de

paiements d'intérêts. Bruxelles, 18 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 42632. **Multilatéral**

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996

Adhésion

Serbie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 13 décembre 2018

Date de prise d'effet : 1er mars 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 10 janvier 2019

No. 43067. **Belgique, Luxembourg et Pays-Bas**

Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 25 février 2005

Protocole portant modification de la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), en ce qui concerne la mise en oeuvre de la directive (UE) 2015/2436. Bruxelles, 11 décembre 2017

Entrée en vigueur : 1er mars 2019, conformément à l'article IV

Participant

**Ratification et
Acceptation (A)**

Belgique	17 déc	2018	
Luxembourg	3 août	2018	
Pays-Bas	24 août	2018	A

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Belgique, 31 janvier 2019

No. 43538. **Irlande et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Irlande et le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne. Dublin, 10 juin 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 43765. **Finlande et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)**

Échange de lettres constituant un accord entre la République de Finlande et le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba relatif à l'échange automatique d'information relative à la fiscalité des revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêt. Helsinki, 26 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 44196. Estonie et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République d'Estonie relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Tallin, 28 juillet 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 44730. Multilatéral

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000

* Amendements aux règlements annexés à l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 15 octobre 2018

Entrée en vigueur : 1er janvier 2019

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2019

No. 45154. Afrique du Sud et Brésil

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 8 novembre 2003

Protocole modifiant la Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Pretoria le 8 novembre 2003. Pretoria, 31 juillet 2015

Entrée en vigueur : 10 février 2018, conformément à l'article II

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 46231. Bulgarie et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Bulgarie relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Sofia, 28 septembre 2006, et La Haye, 1er novembre 2006

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46233. Malte et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et Malte relative à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Valette, 5 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46236. Chypre et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Chypre relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 25 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46237. Danemark et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire la convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Danemark relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 26 avril et 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46331. Suède et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Royaume de Suède relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Stockholm, 18 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46419. Autriche et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la République d'Autriche relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Vienne, 1er juin 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46420. Lituanie et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la République de Lituanie relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Vilnius, 11 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46421. Pologne et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la République de Pologne relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Varsovie, 7 juillet 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46422. Portugal et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la République du Portugal relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Lisbonne, 22 juin 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46428. Grèce et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République hellénique relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Athènes, 3 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46429. Hongrie et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Hongrie relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Budapest, 30 avril 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46430. Lettonie et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République de Lettonie relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Riga, 7 juin 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46728. Espagne et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Royaume d'Espagne relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Madrid, 26 novembre 2004, et La Haye, 11 avril 2005

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46740. République tchèque et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et la République tchèque relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Prague, 8 juin 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46742. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application à titre provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas pour ce qui est d'Aruba et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bruxelles, 10 février 2005, et La Haye, 11 avril 2005

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 46751. Slovaquie et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la République slovaque relative à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bratislava, 7 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 47260. Roumanie et Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la Roumanie relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Bucarest, 7 octobre 2006, et La Haye, 1er novembre 2006

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 47713. Multilatéral

Convention sur les armes à sous-munitions. Dublin, 30 mai 2008

Ratification

Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 janvier 2019

Date de prise d'effet : 1er juillet 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 3 janvier 2019

No. 48081. Afrique du Sud, Banque africaine de développement et Fonds africain de développement

Accord entre la Banque africaine de développement et le Fonds africain de développement et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la création du Bureau régional de la Banque africaine de développement et du Fonds africain de développement sur le territoire de la République sud-africaine. Le Cap, 11 juin 2009

Protocole modifiant l'Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Banque africaine de développement et le Fonds africain de développement concernant la création du Bureau régional de la Banque africaine de développement et du Fonds africain de développement sur le territoire de la République sud-africaine, signé au Cap le 11 juin 2009. Pretoria, 18 août 2017

Entrée en vigueur : 18 août 2017 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Afrique du Sud, 25 janvier 2019

No. 49430. Pays-Bas (à l'égard d'Aruba) et Allemagne

Accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à son application provisoire. Bruxelles, 26 mai 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 50692. Pays-Bas (à l'égard d'Aruba) et Slovénie

Accord sous forme d'échange de lettres relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la République de Slovénie relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. Ljubljana, 4 juin 2004, et La Haye, 9 novembre 2004

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 52339. Pays-Bas (à l'égard de Curaçao) et Croatie

Convention entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard du Curaçao, et la République de Croatie relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiement d'intérêts. Willemstad, 27 juin 2013

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 52340. Pays-Bas (à l'égard d'Aruba) et Croatie

Convention entre le Royaume des Pays-Bas, à l'égard d'Aruba, et la République de Croatie relatif à l'échange automatique d'informations concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts. La Haye, 25 juin 2013

Abrogation

Date de prise d'effet : 1er janvier 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: Pays-Bas, 25 janvier 2019

No. 52625. Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Qatar

Accord relatif au statut des forces du personnel militaire et de l'équipement pour les forces entre l'État du Qatar et le Royaume des Pays-Bas. Doha, 16 décembre 2014

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Qatar prorogeant l'Accord relatif au statut des forces du personnel militaire et de l'équipement pour les forces entre l'État du Qatar et le Royaume des Pays-Bas. Doha, 8 décembre 2015 et 17 mars 2016

Entrée en vigueur : 17 mars 2016 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions et avec effet rétroactif à compter du 15 décembre 2015

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 10 janvier 2019

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Qatar prorogeant l'Accord relatif au statut des forces du personnel militaire et de l'équipement pour les forces entre l'État du Qatar et le Royaume des Pays-Bas. Doha, 21 et 30 octobre 2018

Entrée en vigueur : 30 octobre 2018 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 10 janvier 2019

No. 54331. **Allemagne et Mexique**

Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière pour le projet « Conservation de la biodiversité dans la Sierra Madre orientale et le golfe du Mexique ». Mexico, 19 septembre et 18 octobre 2016

* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique portant amendement de l'arrangement relatif à la coopération financière pour la mise en oeuvre du projet « Protection de la biodiversité dans les régions de la Sierra Madre orientale et le Golfe du Mexique ». Mexico, 10 août et 9 octobre 2018

Entrée en vigueur : 9 octobre 2018, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 4 janvier 2019

No. 54669. **Multilatéral**

Convention de Minamata sur le mercure. Kumamoto, 10 octobre 2013

Adhésion

Sainte-Lucie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 janvier 2019

Date de prise d'effet : 23 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 23 janvier 2019

Adhésion

Îles Marshall

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 janvier 2019

Date de prise d'effet : 29 avril 2019

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies: d'office, 29 janvier 2019

No. 55261. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Ouganda**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda concernant le statut du personnel du Ministère de la Défense du Royaume des Pays-Bas qui sera présent sur le territoire de la République de l'Ouganda pour des activités multilatérales de formation et d'éducation. Kampala, 18 septembre 2012

Échange de notes prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda concernant le statut du personnel du Ministère de la Défense du Royaume des Pays-Bas qui sera présent sur le territoire de la République de l'Ouganda pour des activités multilatérales d'éducation et de formation. Kampala, 8 août et 10 septembre 2018

Entrée en vigueur : 10 septembre 2018 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 10 janvier 2019

No. 55567. **Allemagne et République centrafricaine**

Accord de coopération technique, économique et professionnelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine. Bangui, 29 décembre 1962

* Échange de notes constituant un arrangement prorogeant l'Accord de coopération technique, économique et professionnelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine. Bangui, 24 avril et 6 mai 1969

Entrée en vigueur : 6 mai 1969, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 1er janvier 2019

* Échange de notes constituant un arrangement prorogeant l'Accord de coopération technique, économique et professionnelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine. Bangui, 16 avril et 9 septembre 1974

Entrée en vigueur : 9 septembre 1974 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Allemagne, 1er janvier 2019

No. 55577. **Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas) et Ukraine**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine sur la Mission internationale pour la protection des enquêtes. Kiev, 28 juillet 2014

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine sur la Mission internationale pour la protection des enquêtes. Kiev, 2 et 3 juin 2015

Entrée en vigueur : 31 juillet 2015 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

Note: Voir aussi partie I, No. 55577

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine sur la Mission internationale pour la protection des enquêtes. Kiev, 22 juin et 1er août 2016

Entrée en vigueur : 28 novembre 2016 par notification, conformément aux dispositions desdites notes et avec effet rétroactif à compter du 1er août 2016

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

Note: Voir aussi partie I, No. 55577

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine sur la Mission internationale pour la protection des enquêtes. Kiev, 4 juillet et 1er août 2017

Entrée en vigueur : 14 décembre 2017 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

Note: Voir aussi partie I, No. 55577

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine sur la Mission internationale pour la protection des enquêtes. Kiev, 17 et 23 juillet 2018

Entrée en vigueur : 8 janvier 2019 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 25 janvier 2019

Note: Voir aussi partie I, No. 55577

Index alphabétique

A

<hr/>	
Administration	
I-55624.....	38
Afghanistan	
I-55631.....	39
Afrique	
A-27310.....	44
A-42632.....	45
A-48081.....	48
Afrique du Sud	
A-45154.....	46
A-48081.....	48
I-55611.....	37
I-55621.....	38
I-55622.....	38
I-55623.....	38
I-55624.....	38
I-55625.....	38
I-55626.....	38
I-55627.....	39
I-55628.....	39
I-55629.....	39
I-55630.....	39
Agriculture	
I-55600.....	36
Albanie	
A-26369.....	43
Allemagne	
A-14531.....	42
A-14668.....	42
A-26369.....	43
A-54331.....	49
A-55567.....	49
I-55585.....	34
I-55590.....	35
I-55592.....	35
I-55593.....	35
I-55594.....	35
I-55595.....	35
I-55596.....	35
I-55597.....	36
I-55598.....	36
I-55599.....	36
I-55600.....	36
I-55601.....	36
I-55602.....	36
I-55603.....	36
I-55604.....	36
I-55605.....	36
Andorre	
A-26369.....	43
Animaux	
A-42632.....	45

Argentine	
I-55580.....	34
I-55581.....	34
I-55586.....	34
I-55587.....	34
Armes	
I-55610.....	37
Assistance	
I-55589.....	35
I-55594.....	35
I-55595.....	35
I-55596.....	35
I-55597.....	36
I-55598.....	36
I-55601.....	36
I-55602.....	36
I-55603.....	36
I-55604.....	36
I-55605.....	36
I-55632.....	39
Associations	
I-55619.....	38
Australie	
A-26369.....	43
Autriche	
A-26369.....	43
I-55583.....	34
I-55588.....	35
Aviation	
A-19950.....	43
A-7557.....	41
I-55569.....	33
I-55576.....	33
I-55633.....	39
I-55635.....	39

B

<hr/>	
Banque africaine de développement	
A-48081.....	48
Barbade	
A-26369.....	43
Belgique	
A-26369.....	43, 45
A-43067.....	43, 45
A-7557.....	41
I-55579.....	34
I-55591.....	35
Benelux (Union économique)	
A-43067.....	45
Bénin	
A-26369.....	43
Biologie	
I-55626.....	38

Bosnie-Herzégovine	
I-55588.....	35
Botswana	
I-55625.....	38
Bésil	
A-15937.....	42
A-45154.....	46
I-55618.....	38
Brevets	
A-12430.....	41
Bulgarie	
A-26369.....	43
Bureaux	
A-48081.....	48
I-55570.....	33
I-55571.....	33
I-55572.....	33
I-55573.....	33
I-55574.....	33
I-55575.....	33
Burkina Faso	
A-26369.....	43
I-55570.....	33

C

Cameroun	
I-55622.....	38
Canada	
A-26369.....	43
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-38415.....	45
Chili	
A-26369.....	43
I-55609.....	37
Chine	
I-55571.....	33
I-55617.....	38
Chypre	
I-55599.....	36
Commerce	
A-12140.....	41
A-16935.....	43
A-9432.....	41
I-55620.....	38
Commission latino-américaine de l'aviation civile	
I-55614.....	37
Communauté du Pacifique	
I-55592.....	35
Comores	
A-26369.....	43
Conférences-Réunions	
I-55608.....	37
Coopération	
A-12787.....	42
A-12841.....	42
A-15937.....	42
A-16934.....	42
A-27310.....	44

A-54331.....	49
A-55261.....	49
A-55567.....	49
A-55577.....	50
A-7557.....	41
I-55577.....	34
I-55578.....	34
I-55581.....	34
I-55585.....	34
I-55587.....	34
I-55588.....	35
I-55589.....	35
I-55590.....	35
I-55592.....	35
I-55593.....	35
I-55594.....	35
I-55595.....	35
I-55596.....	35
I-55597.....	36
I-55598.....	36
I-55600.....	36
I-55601.....	36
I-55602.....	36
I-55603.....	36
I-55604.....	36
I-55605.....	36
I-55606.....	37
I-55607.....	37
I-55612.....	37
I-55616.....	38
I-55617.....	38
I-55618.....	38
I-55620.....	38
I-55624.....	38
I-55625.....	38
I-55626.....	38
I-55627.....	39
I-55630.....	39
I-55631.....	39
I-55632.....	39
I-55634.....	39
I-55636.....	39
Costa Rica	
A-26369.....	43
Côte d'Ivoire	
I-55576.....	33
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-55612.....	37
Croatie	
A-26369.....	43

D

Danemark	
A-26369.....	43
A-34543.....	45
Désarmement	
I-55610.....	37
Développement	

A-27310	44
I-55593	35
I-55600	36
Djibouti	
A-27310	44
Documents	
A-46231	46
A-46233	46
A-46236	46
A-46237	46
A-46420	47
A-9432	41
Douanes	
I-55589	35
I-55624	38
I-55632	39
Droit civil	
A-12140	41
Droit commercial	
A-12140	41
Droit d'auteur	
A-12430	41
Droits de l'homme	
A-14531	42
A-14668	42
A-20378	43
A-27531	44

E

Education	
A-12430	41
A-12787	42
A-27310	44
A-43067	45
A-55261	49
I-55580	34
I-55586	34
I-55587	34
I-55588	35
I-55616	38
I-55631	39
El Salvador	
I-55615	38
Energie	
A-27310	44
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514	43
A-27531	44
I-55588	35
Environnement	
A-26369	43
A-42632	45
A-54669	49
I-55610	37
I-55626	38
Équateur	
A-26369	43
Espagne	

I-55576	33
I-55578	34
I-55580	34
I-55581	34
I-55586	34
I-55587	34
Estonie	
A-26369	43
États-Unis d'Amérique	
I-55594	35
I-55595	35
I-55596	35
I-55597	36
I-55598	36
I-55601	36
I-55602	36
I-55603	36
I-55604	36
I-55605	36
I-55636	39
Europe	
A-44730	46
A-7557	41
A-8940	41

F

Faune et flore sauvages (protection)	
A-42632	45
I-55625	38
Fédération de Russie	
I-55619	38
Femmes	
A-20378	43
Finlande	
A-26369	43
A-5742	41
I-55582	34
I-55583	34
I-55584	34
Fonds africain de développement	
A-48081	48
Fonds international de développement agricole	
I-55570	33
I-55571	33
I-55572	33
I-55573	33
I-55574	33
I-55575	33
France	
A-26369	43
Frontières	
I-55609	37

G

Gabon	
A-26369	43

GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce)	
I-55637	39
Ghana	
I-55593	35
Grèce	
A-26369	43
Grenade	
A-26369	43
I-55621	38
Guinée équatoriale	
A-37789	45
Guinée-Bissau	
A-26369	43

H

Honduras	
A-26369	43
Hongrie	
A-26369	43
A-38415	45
I-55584	34

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668	42
ICESC (Pacte droits économiques)	
A-14531	42
Îles Marshall	
A-20378	43
A-26369	43
A-27531	44
A-54669	49
Imposition	
A-34543	45
A-34727	45
A-42524	45
A-43538	46
A-43765	46
A-44196	46
A-45154	46
A-46231	46
A-46420	47
A-50692	48
I-55579	34
I-55591	35
I-55611	37
I-55621	38
I-55622	38
I-55623	38
Inde	
I-55573	33
Information	
A-44196	46
A-46231	46

A-46233	46
A-46236	46
A-46237	46
A-46331	46
A-46419	47
A-46420	47
A-46421	47
A-46422	47
A-46428	47
A-46429	47
A-46430	47
A-46728	47
A-46740	47
A-46742	48
A-46751	48
A-47260	48
A-49430	48
A-50692	48
A-52339	48
A-52340	48
A-9432	41
I-55579	34
I-55583	34
I-55584	34
I-55599	36
I-55611	37
I-55621	38
I-55623	38
Irlande	
A-26369	43
Israël	
I-55633	39

J

Japon	
A-26369	43
A-9432	41

K

Kiribati	
A-26369	43
I-55635	39

L

Lettonie	
A-26369	43
Libéria	
I-55629	39
Lituanie	
A-26369	43
I-55582	34
Luxembourg	
A-26369	43, 45

M

Madagascar	
I-55585.....	34
Malawi	
A-26369.....	43
I-55627.....	39
Maldives	
A-26369.....	43
Mali	
A-26369.....	43
Marques commerciales et appellations d'origine	
A-43067.....	45
Mercenaires	
A-37789.....	45
Mexique	
A-26369.....	43
A-54331.....	49
Micronésie (États fédérés de)	
A-26369.....	43
Migration	
A-42632.....	45
Monténégro	
A-12140.....	41
Myanmar	
I-55600.....	36

N

Navigation	
A-44730.....	46
A-7557.....	41
Navires et transports maritimes	
A-44730.....	46
Népal	
I-55574.....	33
Niger	
A-26369.....	43
I-55572.....	33
Nigéria	
A-26369.....	43
Nioué	
A-26369.....	43
Norvège	
A-26369.....	43
I-55591.....	35
Nouvelle-Zélande	
I-55632.....	39
I-55633.....	39
I-55634.....	39
I-55635.....	39
I-55636.....	39
I-55637.....	39

O

Organisation des Nations Unies	
I-55608.....	37
I-55610.....	37
Missions-Maintien de la paix	
I-55608.....	37
Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne	
A-7557.....	41
OTAN	
I-55594.....	35
I-55595.....	35
I-55596.....	35
I-55597.....	36
I-55598.....	36
I-55601.....	36
I-55602.....	36
I-55603.....	36
I-55604.....	36
I-55605.....	36
Ouganda	
A-26369.....	43
A-55261.....	49
I-55628.....	39
Ouzbékistan	
A-12430.....	41

P

Paiements	
A-46231.....	46
A-46233.....	46
A-46236.....	46
A-46237.....	46
A-46419.....	47
A-46420.....	47
A-46421.....	47
A-46422.....	47
A-46428.....	47
A-46429.....	47
A-46430.....	47
A-46728.....	47
A-46740.....	47
A-46742.....	48
A-46751.....	48
A-47260.....	48
A-49430.....	48
A-52339.....	48
A-52340.....	48
Palaos	
A-26369.....	43
Panama	
A-26369.....	43
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
I-55634.....	39
Paraguay	
A-26369.....	43

I-55578.....	34
Passeports	
I-55613.....	37
I-55628.....	39
I-55629.....	39
Pays-Bas	
A-26369.....	43, 45
A-43067.....	43, 45
Pays-Bas (à l'égard d'Aruba)	
I-55579.....	34
Pays-Bas (pour la partie européenne des Pays-Bas)	
A-34543.....	45
A-52625.....	49
A-55261.....	49
A-55577.....	50
I-55577.....	34
Pays-Bas (Pour la partie européenne et la partie caribéenne des Pays-Bas)	
I-55569.....	33
Pêche et pêcheries	
A-38415.....	45
Pérou	
A-15937.....	42
I-55575.....	33
I-55590.....	35
I-55606.....	37
I-55607.....	37
I-55609.....	37
I-55612.....	37
I-55613.....	37
I-55614.....	37
I-55615.....	38
I-55616.....	38
I-55617.....	38
I-55618.....	38
I-55619.....	38
I-55620.....	38
Pologne	
A-26369.....	43
I-55589.....	35
Portugal	
A-22514.....	43
A-26369.....	43

Q

Qatar	
A-52625.....	49
Questions civiles	
A-12140.....	41
A-22514.....	43
A-27531.....	44
A-9432.....	41
I-55578.....	34
Questions domaniales	
A-12430.....	41
A-43067.....	45
Questions économiques	
A-16934.....	42

A-55567.....	49
I-55585.....	34
I-55620.....	38
Questions financières	
A-34543.....	45
A-34727.....	45
A-54331.....	49
I-55585.....	34
I-55590.....	35
I-55592.....	35
I-55593.....	35
Questions judiciaires	
A-12140.....	41
A-55577.....	50
A-9432.....	41
I-55577.....	34
I-55615.....	38
Questions juridiques	
A-12140.....	41
A-9432.....	41
Questions maritimes	
A-44730.....	46
Questions militaires	
A-46742.....	48
A-52625.....	49
A-55261.....	49
I-55594.....	35
I-55595.....	35
I-55596.....	35
I-55597.....	36
I-55598.....	36
I-55601.....	36
I-55602.....	36
I-55603.....	36
I-55604.....	36
I-55605.....	36
I-55618.....	38
I-55634.....	39
Questions monétaires	
A-44196.....	46
A-46331.....	46
A-46419.....	47
A-46420.....	47
A-46422.....	47
A-46728.....	47
A-46740.....	47
A-46751.....	48
A-47260.....	48
A-49430.....	48
A-52339.....	48
A-52340.....	48
Questions nucléaires	
A-27310.....	44
Questions pénales	
A-22514.....	43
A-37789.....	45
A-55577.....	50
I-55577.....	34
I-55615.....	38
I-55636.....	39
Questions scientifiques	

A-12787	42
A-15937	42
A-27310	44
I-55607	37

R

Recherche	
A-27310	44
Relations culturelles	
A-12787	42
A-12841	42
I-55581	34
I-55588	35
I-55616	38
Relations diplomatiques et consulaires	
I-55613	37
I-55628	39
I-55629	39
Relations mutuelles	
I-55580	34
I-55583	34
I-55584	34
I-55586	34
I-55589	35
I-55624	38
I-55628	39
I-55629	39
République centrafricaine	
A-55567	49
République démocratique populaire lao	
A-26369	43
République dominicaine	
I-55606	37
I-55607	37
République populaire démocratique de Corée	
A-26369	43
République tchèque	
A-26369	44
I-55616	38
République-Unie de Tanzanie	
I-55626	38
Roumanie	
I-55620	38
Routes	
A-5742	41
A-8940	41
I-55582	34
Rwanda	
A-26369	44

S

Sainte-Lucie	
A-54669	49
Samoa	
A-26369	44
I-55611	37

Santé et services de santé	
A-15937	42
A-54669	49
Sciences	
I-55588	35
I-55616	38
Secours en cas de catastrophe	
I-55592	35
Sécurité	
I-55578	34
I-55583	34
I-55584	34
I-55599	36
Sénégal	
A-26369	44
I-55630	39
Serbie	
A-42632	45
Services	
I-55594	35
I-55595	35
I-55596	35
I-55597	36
I-55598	36
I-55601	36
I-55602	36
I-55603	36
I-55604	36
I-55605	36
Sièges (organisations)	
I-55570	33
I-55571	33
I-55572	33
I-55573	33
I-55574	33
I-55575	33
I-55614	37
Slovaquie	
A-26369	44
I-55589	35
Slovénie	
A-26369	44
sociaux et culturels)	
A-14531	42
Sports	
I-55588	35
I-55616	38
Sri Lanka	
A-26369	44
Stupéfiants	
I-55606	37
Suède	
A-26369	44
Suisse	
A-26369	44
I-55610	37
I-55612	37

T

A-26369..... 44

Terrorisme	
A-37789	45
Togo	
A-26369	44
Tonga	
A-26369	44
Tourisme	
I-55609.....	37
I-55627.....	39
I-55630.....	39
Transports	
A-19950	43
A-44730	46
A-5742	41
A-8940	41
I-55569.....	33
I-55576.....	33
I-55582.....	34
I-55600.....	36
I-55633.....	39
I-55635.....	39
Trinité-et-Tobago	
A-26369	44
Turquie	
I-55631.....	39
Tuvalu	

U

Ukraine	
A-55577	50
I-55577	34
Union européenne	
A-26369.....	44
I-55632	39
I-55637	39
Uruguay	
A-26369.....	44
I-55569	33
I-55623	38
I-55624	38

V

Vanuatu	
A-26369.....	44
Véhicules à moteur	
A-4789.....	41
Viet Nam	
I-55608	37
I-55613	37

United Nations, New York
January 2019

USD \$ 20
ISBN: 978-92-1-004196-6

